Rok 1931
№ 7.

Dodatek do Gazety Powiatowej № 34.
z dnia 22. sierpnia 1931 r.

# Wiadomości Statystyczne

## powiatu Świętochłowice



# I. Ruch ludności

### a) stan ludności powiatu Świętochłowice w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. b. | Gminy | Stan ludności w dniu 30. VI. 1931 r. – płci męskiej | Stan ludności w dniu 30. VI. 1931 r. – płci żeńskiej | Stan ludności w dniu 30. VI. 1931 r. – razem | Przyrost w czasie od 1. VII. do 31. VII. 1931 r. wskutek urodzeń – płci męskiej | urodzeń – płci żeńskiej | urodzeń – razem | przyprowadzek – płci męskiej | przyprowadzek – płci żeńskiej | przyprowadzek – razem | Ogólny przyrost – płci męskiej | Ogólny przyrost – płci żeńskiej | Ogólny przyrost – razem | Ubytek w czasie od 1. VII. do 31. VII. 1931 r. wskutek zgonów – płci męskiej | zgonów – płci żeńskiej | zgonów – razem | wyprowadzek – płci męskiej | wyprowadzek – płci żeńskiej | wyprowadzek – razem | Ogólny ubytek – płci męskiej | Ogólny ubytek – płci żeńskiej | Ogólny ubytek – razem | Stan ludności w dniu 31. VII. 1931 r. – płci męskiej | Stan ludności w dniu 31. VII. 1931 r. – płci żeńskiej | Stan ludności w dniu 31. VII. 1931 r. – razem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 1. | Brzeziny . . . . | 3559 | 3605 | 7164 | 6 | 11 | 17 | 2 | 10 | 12 | 8 | 21 | 29 | 16 | 15 | 31 | 11 | 11 | 22 | 27 | 26 | 53 | 3540 | 3600 | 7140 |
| 2. | Brzozowice . . . | 1643 | 1706 | 3349 | 3 | 5 | 8 | 15 | 11 | 26 | 18 | 16 | 34 | — | 2 | 2 | 3 | 4 | 7 | 3 | 6 | 9 | 1658 | 1716 | 3374 |
| 3. | Chropaczów . . | 6999 | 7097 | 14096 | 16 | 20 | 36 | 18 | 26 | 44 | 34 | 46 | 80 | 7 | 5 | 12 | 49 | 45 | 94 | 56 | 50 | 106 | 6977 | 7093 | 14070 |
| 4. | Godula . . . . | 4829 | 4504 | 9333 | 8 | 13 | 21 | 21 | 17 | 38 | 29 | 30 | 59 | 3 | 5 | 8 | 15 | 15 | 30 | 18 | 20 | 38 | 4840 | 4514 | 9354 |
| 5. | Kamień . . . | 1438 | 1386 | 2824 | 8 | 3 | 11 | 4 | 5 | 9 | 12 | 8 | 20 | — | — | — | 5 | 7 | 12 | 5 | 7 | 12 | 1445 | 1387 | 2832 |
| 6. | Lipiny . . . . | 9164 | 9327 | 18491 | 21 | 14 | 35 | 36 | 41 | 77 | 57 | 55 | 112 | 7 | 4 | 11 | 63 | 34 | 97 | 70 | 38 | 108 | 9151 | 9344 | 18495 |
| 7. | Łagiewniki . . . | 7866 | 7063 | 14929 | 12 | 12 | 24 | 11 | 11 | 22 | 23 | 23 | 46 | 5 | 13 | 18 | 17 | 11 | 28 | 22 | 24 | 46 | 7867 | 7062 | 14929 |
| 8. | Nowe Hajduki . . | 3059 | 3152 | 6211 | 13 | 7 | 20 | 10 | 9 | 19 | 23 | 16 | 39 | 2 | 1 | 3 | 25 | 14 | 39 | 27 | 15 | 42 | 3055 | 3153 | 6208 |
| 9. | Nowy Bytom . . | 8396 | 8421 | 16817 | 18 | 18 | 36 | 29 | 27 | 56 | 37 | 45 | 92 | 5 | 9 | 14 | 43 | 41 | 84 | 48 | 50 | 98 | 8395 | 8416 | 16811 |
| 10. | Orzegów . . . . | 5520 | 4966 | 10486 | 26 | 16 | 42 | 7 | 9 | 16 | 33 | 25 | 58 | 9 | 5 | 14 | 62 | 13 | 75 | 71 | 18 | 89 | 5482 | 4973 | 10455 |
| 11. | Ruda . . . . . | 13214 | 10837 | 24051 | 23 | 23 | 46 | 27 | 39 | 66 | 50 | 62 | 112 | 14 | 10 | 24 | 53 | 68 | 121 | 67 | 78 | 145 | 13197 | 10821 | 24018 |
| 12. | Szarlej . . . . | 6317 | 6542 | 12859 | 18 | 13 | 31 | 37 | 32 | 69 | 55 | 45 | 100 | 3 | 5 | 8 | 63 | 66 | 129 | 66 | 71 | 137 | 6306 | 6516 | 12822 |
| 13. | Świętochłowice . | 15384 | 14873 | 30257 | 44 | 32 | 76 | 55 | 62 | 117 | 99 | 94 | 193 | 15 | 14 | 29 | 62 | 63 | 125 | 77 | 77 | 154 | 15406 | 14890 | 30296 |
| 14. | Wielka Dąbrówka. | 3125 | 2932 | 6057 | 11 | 6 | 17 | 18 | 15 | 33 | 29 | 21 | 50 | 2 | 4 | 6 | 4 | 4 | 8 | 6 | 8 | 14 | 3148 | 2945 | 6093 |
| 15. | Wielkie Hajduki . | 14226 | 14252 | 28478 | 28 | 20 | 48 | 38 | 45 | 83 | 66 | 65 | 131 | 9 | 12 | 21 | 59 | 47 | 106 | 68 | 59 | 127 | 14224 | 14258 | 28482 |
| 16. | Wielkie Piekary . | 6237 | 6525 | 12762 | 12 | 13 | 25 | 19 | 12 | 31 | 31 | 25 | 56 | 3 | 9 | 12 | 8 | 11 | 19 | 11 | 20 | 31 | 6257 | 6530 | 12787 |
| | Razem | 110976 | 107188 | 218164 | 267 | 226 | 493 | 347 | 371 | 718 | 614 | 597 | 1211 | 100 | 113 | 213 | 542 | 454 | 996 | 642 | 567 | 1209 | 110948 | 107218 | 218166 |

## b) Podział ludności według wyznań w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. b. | Gminy | Wyznanie | | | | | | | | | | | | | | | Ogólny stan ludności | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | rzym. kat. | | | grecko-kat. | | | ewangelickie | | | mojżeszowe | | | inne i bez wyzn. | | | | | |
| | | płci | | | płci | | | płci | | | płci | | | płci | | | płci | | |
| | | męskiej | żeńskiej | razem | męskiej | żeńskiej | razem | męskiej | żeńskiej | razem | męskiej | żeńskiej | razem | męskiej | żeńskiej | razem | męskiej | żeńskiej | razem |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 1 | Brzeziny | 3517 | 3570 | 7087 | — | — | — | 20 | 30 | 50 | 2 | — | 2 | 1 | — | 1 | 3540 | 3600 | 7140 |
| 2 | Brzozowice | 1652 | 1706 | 3358 | — | — | — | 3 | 9 | 12 | 3 | 1 | 4 | — | — | — | 1658 | 1716 | 3374 |
| 3 | Chropaczów | 6878 | 7002 | 13880 | 2 | 1 | 3 | 89 | 85 | 174 | 3 | 5 | 8 | 5 | — | 5 | 6977 | 7093 | 14070 |
| 4 | Godula | 4804 | 4491 | 9295 | 2 | 1 | 3 | 33 | 22 | 55 | — | – | — | 1 | — | 1 | 4840 | 4514 | 9354 |
| 5 | Kamień | 1441 | 1381 | 2822 | — | — | — | 4 | 6 | 10 | — | — | — | — | — | — | 1445 | 1387 | 2832 |
| 6 | Lipiny | 8905 | 9123 | 18028 | 10 | 2 | 12 | 155 | 157 | 312 | 76 | 59 | 135 | 5 | 3 | 8 | 9151 | 9344 | 18495 |
| 7 | Łagiewniki | 7746 | 6962 | 14708 | 2 | 1 | 3 | 118 | 99 | 217 | 1 | — | 1 | — | — | — | 7867 | 7062 | 14929 |
| 8 | Nowe Hajduki | 2871 | 2993 | 5864 | 1 | — | 1 | 131 | 127 | 258 | 40 | 21 | 61 | 12 | 12 | 24 | 3055 | 3153 | 6208 |
| 9 | Nowy Bytom | 8184 | 8236 | 16420 | 10 | 8 | 18 | 186 | 159 | 345 | 2 | 3 | 5 | 13 | 10 | 23 | 8395 | 8416 | 16811 |
| 10 | Orzegów | 5471 | 4956 | 10427 | — | 1 | 1 | 10 | 16 | 26 | — | — | — | 1 | — | 1 | 5482 | 4973 | 10455 |
| 11 | Ruda | 13144 | 10775 | 23919 | — | 2 | 2 | 44 | 35 | 79 | 9 | 9 | 18 | — | — | — | 13197 | 10821 | 24018 |
| 12 | Szarlej | 6233 | 6432 | 12665 | 1 | — | 1 | 45 | 62 | 107 | 25 | 22 | 47 | 2 | — | 2 | 6306 | 6516 | 12822 |
| 13 | Świętochłowice | 14894 | 14443 | 29337 | — | — | — | 456 | 413 | 869 | 48 | 30 | 78 | 8 | 4 | 12 | 15406 | 14890 | 30296 |
| 14 | Wielka Dąbrówka | 3135 | 2933 | 6068 | — | — | — | 8 | 7 | 15 | 5 | 5 | 10 | — | — | — | 3148 | 2945 | 6093 |
| 15 | Wielkie Hajduki | 13729 | 13710 | 27439 | 4 | 4 | 8 | 412 | 466 | 878 | 67 | 69 | 136 | 12 | 9 | 21 | 14224 | 14258 | 28482 |
| 16 | Wielkie Piekary | 6249 | 6523 | 12772 | — | — | — | 7 | 6 | 13 | — | — | — | 1 | 1 | 2 | 6257 | 6530 | 12787 |
| | Razem: | 108853 | 105236 | 214089 | 32 | 20 | 52 | 1721 | 1699 | 3420 | 281 | 224 | 505 | 61 | 39 | 100 | 110948 | 107218 | 218166 |

## c) Obszar i gęstość zaludnienia powiatu Świętochłowice

| Lb. | Gminy | Obszar w kilometrach kwadratowych. | Stan ludności w dniu | | Na 1 km kw. przypada osób w dniu | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 15. VI. 1922 r. | 31. VII. 1931 r. | 15. VI. 1922 r. | 31. VII. 1931 r. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Brzeziny | 2,635 346 | 6 091 | 7 140 | 2 311 | 2 709 |
| 2 | Brzozowice | 1,891 922 | 2 310 | 3 374 | 1 220 | 1 783 |
| 3 | Chropaczów | 3,258 461 | 13 880 | 14 070 | 4 259 | 4 318 |
| 4 | Godula | 3,462 443 | 7 835 | 9 354 | 2 262 | 2 702 |
| 5 | Kamień | 3,850 256 | 2 383 | 2 832 | 618 | 735 |
| 6 | Lipiny | 3,294 570 | 17 291 | 18 495 | 5 248 | 5 614 |
| 7 | Łagiewniki | 6,133 542 | 14 454 | 14 929 | 2 356 | 2 434 |
| 8 | Nowe Hajduki | 0,853 492 | 6 504 | 6 208 | 7 618 | 7 274 |
| 9 | Nowy Bytom | 4,601 130 | 16 353 | 16 811 | 3 554 | 3 654 |
| 10 | Orzegów | 2,443 508 | 9 433 | 10 455 | 3 860 | 4 279 |
| 11 | Ruda | 10,622 565 | 22 349 | 24 018 | 2 103 | 2 261 |
| 12 | Szarlej | 5,356 710 | 11 698 | 12 822 | 2 183 | 2 394 |
| 13 | Świętochłowice | 7,600 683 | 27 998 | 30 296 | 3 683 | 3 986 |
| 14 | Wielka Dąbrówka | 8,973 291 | 4 720 | 6 093 | 526 | 679 |
| 15 | Wielkie Hajduki | 3,928 847 | 27 063 | 28 482 | 6 888 | 7 249 |
| 16 | Wielkie Piekary | 12,293 659 | 11 033 | 12 787 | 897 | 1 040 |
| | Razem: | 81,200 425 | 201392 | 218 166 | 2 480 | 2687 |

## d) Wędrówki — przyprowadzki w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. b. | Skąd przybył | Ogółem przybyło | Osiedlił się w gminie | | | | | | | | | | | | | | | | Płeć | | Wyznanie | | | | Dla osiedlenia się na stałe | | | | | | | | Czasowo | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | pracujących zawod. | | | | | | utrzymyw. członków rodziny | | na roboty | | | | | | utrzymyw. członków rodziny | | w sprawach rodzinnych ogółem | | w sprawach handlowych ogółem | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | robotnik. | | rzemieśl. | | innych | | | | robotnik. | | rzemieśl. | | innych | | | | | | | |
| | | | Brzeziny | Brzozowice | Chropaczów | Godula | Kamień | Lipiny | Łagiewniki | Nowe Hajduki | Nowy Bytom | Orzegów | Ruda | Szarlej | Świętochłowice | Wielka Dąbrówka | Wielkie Hajduki | Wielkie Piekary | męska | żeńska | rzymsko-katolickie | ewangielickie | mojżeszowe | inne | męskich | żeńskich | męskich | żeńskich | męskich | żeńskich | męskich | żeńskich | męskich | żeńskich | męskich | żeńskich | męskich | żeńskich | męskich | żeńskich | męskich | żeńskich | męskich | żeńskich |
| 1. | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 |
| **A.** | do gmin. pow. świętochł. | 200 | 3 | 9 | 15 | 14 | 4 | 28 | 7 | 1 | 10 | 7 | 11 | 18 | 22 | 12 | 19 | 20 | 104 | 96 | 200 | — | — | — | 37 | — | 13 | — | 25 | 41 | 14 | 47 | 5 | — | 5 | — | 5 | 7 | — | — | — | 1 | — | — |
| 1. | Brzeziny | 19 | — | 2 | — | — | 3 | — | — | — | — | — | — | 3 | — | 10 | — | 1 | 10 | 9 | 19 | — | — | — | 2 | — | — | — | 4 | — | 4 | 8 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — |
| 2. | Brzozowice | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 2 | — | 2 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 3. | Chropaczów | 20 | — | — | — | 2 | — | 10 | 4 | — | 1 | — | 1 | — | 2 | — | — | — | 12 | 8 | 20 | — | — | — | 6 | — | 1 | — | 2 | 5 | 1 | 3 | 1 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — |
| 4. | Godula | 9 | — | — | — | — | — | 2 | — | — | 1 | 3 | 3 | — | — | — | — | — | 2 | 7 | 9 | — | — | — | 1 | — | — | — | 1 | 2 | — | 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — |
| 5. | Kamień | 6 | 1 | 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 2 | 4 | 6 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 1 | 1 | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 6. | Lipiny | 7 | — | — | 2 | 1 | — | — | — | — | 1 | — | — | — | 2 | — | 1 | — | 4 | 3 | 7 | — | — | — | 2 | — | 1 | — | — | 2 | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 7. | Łagiewniki | 14 | — | — | 8 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6 | 7 | 7 | 14 | — | — | — | 1 | — | 3 | — | 2 | 1 | 1 | 6 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 8. | Nowe Hajduki | 8 | — | — | — | — | — | 3 | — | — | 1 | — | 1 | 1 | 1 | — | 1 | — | 3 | 5 | 8 | — | — | — | — | — | 1 | — | 2 | 3 | — | 1 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — |
| 9. | Nowy Bytom | 10 | — | — | 2 | 2 | — | 2 | — | — | — | — | 1 | 1 | 1 | — | 1 | — | 6 | 4 | 10 | — | — | — | 4 | — | — | — | 1 | 3 | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — |
| 10. | Orzegów | 12 | — | — | 1 | 2 | — | 4 | 2 | — | — | — | 3 | — | — | — | — | — | 7 | 5 | 12 | — | — | — | 3 | — | 1 | — | 3 | 1 | — | 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 11. | Ruda | 19 | — | — | 1 | 7 | — | 1 | — | — | 4 | 3 | — | — | 2 | — | 1 | — | 6 | 13 | 19 | — | — | — | 2 | — | 1 | — | 1 | 10 | 1 | 3 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 12. | Szarlej | 20 | 1 | 3 | — | — | — | 1 | 1 | — | 1 | — | 1 | — | — | 1 | 1 | 10 | 12 | 8 | 20 | — | — | — | 4 | — | 1 | — | 2 | 6 | — | 1 | 1 | — | 3 | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — |
| 13. | Świętochłowice | 23 | — | — | — | — | — | 5 | — | — | 1 | 1 | 1 | — | — | — | 14 | 1 | 13 | 10 | 23 | — | — | — | 4 | — | 2 | — | 3 | 4 | 1 | 3 | 1 | — | — | — | 2 | 3 | — | — | — | — | — | — |
| 14. | Wielka Dąbrówka | 2 | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 2 | — | 2 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 15. | Wielkie Hajduki | 15 | 1 | — | 1 | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 12 | — | — | — | 10 | 5 | 15 | — | — | — | 2 | — | 1 | — | 3 | 2 | 3 | 3 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 16. | Wielkie Piekary | 14 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 12 | 2 | — | — | — | 6 | 8 | 14 | — | — | — | 4 | — | — | — | 1 | 1 | 1 | 7 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| **B.** | z innych pow. i miast woj. Śl. | 411 | 9 | 16 | 12 | 24 | 5 | 38 | 9 | 15 | 48 | 5 | 38 | 20 | 62 | 22 | 76 | 12 | 201 | 210 | 404 | 5 | 2 | — | 42 | 3 | 44 | — | 47 | 99 | 34 | 78 | 14 | — | 6 | — | 11 | 18 | 1 | 9 | 1 | 3 | 1 | — |
| **C.** | innych Województw. | 164 | 10 | — | 8 | 7 | 1 | 15 | 7 | 1 | 20 | — | 13 | 9 | 41 | 4 | 24 | 4 | 107 | 57 | 157 | 1 | 5 | 1 | 15 | 1 | 9 | 1 | 21 | 26 | 3 | 9 | 5 | — | 8 | — | 39 | 11 | 4 | 7 | — | 2 | 3 | — |
| 1. | Kieleckie | 25 | 1 | — | — | 1 | — | 3 | 2 | — | 1 | — | 3 | 1 | 6 | 2 | 2 | 3 | 16 | 9 | 21 | — | 4 | — | 2 | — | 1 | 1 | 3 | 4 | — | 2 | 2 | — | 4 | — | 3 | 2 | — | — | — | — | 1 | — |
| 2. | Krakowskie | 44 | 4 | — | 2 | 2 | — | 6 | 1 | — | 8 | — | 3 | 4 | 12 | 1 | — | 1 | 28 | 16 | 44 | — | — | — | 6 | — | 3 | — | 4 | 8 | 1 | 4 | — | — | 1 | — | 12 | 3 | — | — | — | 1 | 1 | — |
| 3. | Lwowskie | 5 | — | — | — | — | — | 2 | — | — | 1 | — | — | — | 1 | — | 1 | — | 5 | — | 5 | — | — | — | 1 | — | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — |
| 4. | Pomorskie | 7 | 1 | — | — | 1 | — | 2 | 1 | — | 1 | — | — | — | 1 | — | — | — | 6 | 1 | 7 | — | — | — | 3 | — | 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — |
| 5. | Poznańskie | 59 | 1 | — | 6 | 1 | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | — | 4 | 4 | 15 | 1 | 18 | — | 34 | 25 | 58 | 1 | — | — | 3 | 1 | 2 | — | 9 | 11 | 1 | 1 | 1 | — | 3 | — | 10 | 4 | 4 | 7 | — | 1 | 1 | — |
| 6. | Stanisławowskie | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — |
| 7. | Tarnopolskie | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 8. | Warszawskie | 21 | 2 | — | — | 2 | — | — | — | — | 6 | — | 3 | — | 5 | — | 3 | — | 16 | 5 | 20 | — | 1 | — | — | — | 1 | — | 4 | 2 | 1 | 1 | 2 | — | — | — | 8 | 2 | — | — | — | — | — | — |
| 9. | Wileńskie | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — |
| **D.** | Z zagranicy | 163 | 4 | 1 | 9 | 3 | 3 | 44 | 7 | 2 | 4 | 4 | 28 | 22 | 11 | — | 19 | 2 | 69 | 94 | 139 | 24 | — | — | 6 | — | 3 | — | 5 | 21 | 9 | 28 | 2 | — | — | — | — | 4 | — | 1 | 43 | 40 | 1 | — |
| 1. | Austrja | 2 | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 2. | Francja | 15 | — | — | 7 | 2 | — | 2 | — | — | 1 | — | 3 | — | — | — | — | — | 8 | 7 | 15 | — | — | — | 3 | — | 1 | — | 1 | — | 3 | 5 | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — |
| 3. | Niemcy | 145 | 4 | 1 | 2 | 1 | 3 | 42 | 6 | 2 | 3 | 4 | 24 | 22 | 11 | — | 18 | 2 | 60 | 85 | 121 | 24 | — | — | 3 | — | 2 | — | 4 | 20 | 6 | 22 | 2 | — | — | — | — | 2 | — | 1 | 43 | 40 | — | — |
| 4. | Rosja | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — |
| | **Razem:** | 938 | 26 | 26 | 44 | 48 | 13 | 125 | 30 | 19 | 82 | 16 | 90 | 69 | 136 | 38 | 138 | 38 | 481 | 457 | 900 | 30 | 7 | 1 | 100 | 4 | 69 | 1 | 98 | 187 | 60 | 162 | 26 | — | 19 | — | 55 | 40 | 5 | 17 | 44 | 46 | 5 | — |

## e) Wędrówki — wyprowadzki w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. b. | Dokąd wyjechał | Ogółem wyjechało | Wyprowadził się z gminy: Brzeziny | Brzozowice | Chropaczów | Godula | Kamień | Lipiny | Łagiewniki | Nowe Hajduki | Nowy Bytom | Orzegów | Ruda | Szarlej | Świętochłowice | Wielka Dąbrówka | Wielkie Hajduki | Wielkie Piekary | Płeć: męska | żeńska | Wyznanie: rzymsko-katolickie | ewangelickie | mojżeszowe | inne | Dla osiedlenia się na stałe: pracujących zawod.: robotn. męskich | robotn. żeńskich | rzemieśl. męskich | rzemieśl. żeńskich | innych męskich | innych żeńskich | utrzymyw. członków rodziny męskich | utrzymyw. członków rodziny żeńskich | Czasowo: na roboty: robotn. męskich | robotn. żeńskich | rzemieśl. męskich | rzemieśl. żeńskich | innych męskich | innych żeńskich | utrzym. członków rodziny męskich | utrzym. członków rodziny żeńskich | w sprawach rodzinnych ogółem męskich | w sprawach rodzinnych ogółem żeńskich | w sprawach handl. ogółem męskich | w sprawach handl. ogółem żeńskich |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 |
| **A.** | do gmin pow. świętochł. | 195 | 18 | — | 18 | 4 | 7 | 19 | 13 | 4 | 10 | 8 | 23 | 27 | 19 | 1 | 11 | 13 | 95 | 100 | 193 | 2 | — | — | 39 | — | 21 | 1 | 12 | 28 | 15 | 61 | 1 | 1 | — | — | 4 | 5 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | — |
| 1 | Brzeziny | 4 | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 2 | — | — | 1 | — | 2 | 2 | 4 | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 2 | Brzozowice | 12 | 4 | — | — | — | 4 | — | — | — | — | — | — | 4 | — | — | — | — | 5 | 7 | 12 | — | — | — | 2 | — | 1 | — | 1 | — | 1 | 6 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 3 | Chropaczów | 19 | — | — | — | — | — | 7 | 7 | — | 2 | 1 | 1 | — | — | — | 1 | — | 12 | 7 | 19 | — | — | — | 6 | — | 1 | — | 1 | — | 2 | 5 | — | — | — | — | 1 | 1 | 1 | 1 | — | — | — | — |
| 4 | Godula | 15 | — | — | 3 | — | — | 1 | — | — | 2 | 1 | 7 | — | — | — | 1 | — | 10 | 5 | 15 | — | — | — | 8 | — | — | — | — | 1 | 1 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 2 | — | — |
| 5 | Kamień | 7 | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | — | 1 | — | — | 4 | 3 | 7 | — | — | — | 2 | — | 1 | — | — | — | 1 | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 6 | Lipiny | 12 | — | — | 5 | 1 | — | — | — | — | 1 | 3 | 1 | — | 1 | — | — | — | 5 | 7 | 12 | — | — | — | 4 | — | — | — | 1 | 3 | — | 3 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — |
| 7 | Łagiewniki | 7 | — | — | 3 | — | — | — | — | — | — | 2 | — | 2 | — | — | — | — | 4 | 3 | 5 | 2 | — | — | — | — | 1 | — | 1 | 1 | 2 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 8 | Nowe Hajduki | 5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 2 | — | 1 | — | 1 | 4 | 5 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | — | 2 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — |
| 9 | Nowy Bytom | 8 | — | — | 1 | — | — | 1 | — | 1 | — | — | 3 | — | 2 | — | — | — | 4 | 4 | 8 | — | — | — | 1 | — | 2 | — | — | 2 | 1 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 10 | Orzegów | 14 | — | — | — | 3 | — | 3 | 1 | — | — | — | 6 | — | — | — | 1 | — | 5 | 9 | 14 | — | — | — | 1 | — | 2 | — | 2 | 1 | — | 8 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 11 | Ruda | 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | 1 | 1 | — | — | — | 2 | 2 | 4 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — |
| 12 | Szarlej | 12 | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | 1 | 8 | 4 | 8 | 12 | — | — | — | 2 | — | 1 | — | — | 3 | 1 | 5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 13 | Swiętochłowice | 25 | — | — | 5 | — | — | 4 | — | 1 | 2 | — | 4 | 1 | — | — | 5 | 3 | 10 | 15 | 25 | — | — | — | 5 | — | 1 | 1 | — | 8 | 1 | 4 | 1 | — | — | — | 2 | 1 | — | — | — | 1 | — | — |
| 14 | Wielka Dąbrówka | 16 | 11 | — | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | 2 | 9 | 7 | 16 | — | — | — | 2 | — | — | — | 3 | 1 | 3 | 6 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — |
| 15 | Wielkie Hajduki | 19 | — | — | — | — | — | 3 | — | 1 | 1 | — | 1 | 1 | 12 | — | — | — | 7 | 12 | 19 | — | — | — | 1 | — | 5 | — | 1 | 7 | — | 5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 16 | Wielkie Piekary | 16 | — | — | — | — | — | — | 5 | — | — | — | — | 10 | 1 | — | — | — | 11 | 5 | 16 | — | — | — | 5 | — | 2 | — | 2 | — | 2 | 5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| **B.** | do innych pow. i miast wojew. Śl. | 545 | 13 | 4 | 26 | 30 | 3 | 53 | 14 | 30 | 68 | 11 | 49 | 47 | 81 | 6 | 103 | 7 | 284 | 261 | 529 | 10 | 6 | — | 70 | 3 | 59 | — | 50 | 103 | 45 | 107 | 12 | — | 17 | 2 | 15 | 31 | 5 | 8 | 11 | 7 | — | — |
| **C.** | do innych wojew. | 244 | 13 | 2 | 29 | 7 | 2 | 52 | 8 | — | 8 | 6 | 25 | 26 | 30 | 10 | 25 | 1 | 150 | 94 | 243 | — | 1 | — | 51 | 4 | 10 | 1 | 20 | 28 | 7 | 26 | 22 | — | 7 | 1 | 9 | 9 | 4 | 13 | 19 | 12 | 1 | — |
| 1 | Kieleckie | 60 | 2 | — | — | 1 | 1 | 19 | 3 | — | 1 | 5 | 6 | 10 | 5 | 1 | 6 | — | 42 | 18 | 60 | — | — | — | 21 | — | 4 | 1 | 4 | 7 | 4 | 5 | 5 | — | — | — | 2 | 3 | — | 2 | 1 | — | 1 | — |
| 2 | Krakowskie | 73 | 7 | 1 | 19 | 4 | 1 | 13 | 4 | — | 4 | 1 | 7 | 4 | 3 | — | 5 | — | 45 | 28 | 73 | — | — | — | 11 | 3 | — | — | 12 | 6 | 1 | 4 | 6 | — | 2 | — | 4 | 5 | 3 | 5 | 6 | 5 | — | — |
| 3 | Lwowskie | 5 | — | — | — | — | — | 3 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | 1 | — | 2 | 3 | 4 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 3 | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — |
| 4 | Łódzkie | 2 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 5 | Nowogródzkie | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 6 | Pomorskie | 20 | — | — | — | 2 | — | 6 | — | — | — | — | 1 | 7 | 4 | — | — | — | 12 | 8 | 20 | — | — | — | 5 | — | — | — | — | 1 | — | 1 | 1 | — | — | — | 1 | — | — | 1 | 5 | 5 | — | — |
| 7 | Poznańskie | 70 | 4 | — | 10 | — | — | 10 | 1 | — | 2 | — | 6 | 2 | 16 | 5 | 13 | 1 | 40 | 30 | 70 | — | — | — | 13 | 1 | 6 | — | 1 | 10 | 2 | 12 | 10 | — | 4 | 1 | 2 | 1 | 1 | 5 | 1 | — | — | — |
| 8 | Tarnopolskie | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | — | — | — | — | 2 | 1 | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 1 | — | — |
| 9 | Warszawskie | 6 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 5 | — | — | — | — | — | 3 | 3 | 6 | — | — | — | 1 | — | — | — | 2 | — | — | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 10 | Wileńskie | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | — | — | 2 | 1 | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 1 | — | — |
| 11 | Wołyńskie | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — |
| **D.** | Za granicę | 253 | 10 | 4 | 21 | 1 | 4 | 24 | 23 | 5 | 10 | 1 | 55 | 29 | 14 | — | 51 | 1 | 111 | 142 | 231 | 22 | — | — | 11 | — | 11 | — | 16 | 14 | 26 | 52 | 5 | — | — | — | 6 | 9 | 7 | 25 | 28 | 42 | 1 | — |
| 1 | Austrja | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 2 | Brazylja | 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 3 | Czechosłowacja | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — |
| 4 | Gdańsk | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 5 | Holandja | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — |
| 6 | Niemcy | 248 | 10 | 4 | 20 | 1 | 4 | 24 | 23 | 5 | 10 | 1 | 54 | 28 | 14 | — | 49 | 1 | 108 | 140 | 227 | 21 | — | — | 11 | — | 11 | — | 15 | 13 | 25 | 52 | 5 | — | — | — | 6 | 9 | 7 | 25 | 28 | 41 | — | — |
| | Razem | 1237 | 54 | 10 | 94 | 42 | 16 | 148 | 58 | 39 | 96 | 26 | 152 | 129 | 144 | 17 | 190 | 22 | 640 | 597 | 1196 | 34 | 7 | — | 171 | 7 | 101 | 2 | 98 | 173 | 93 | 246 | 40 | 1 | 24 | 3 | 34 | 54 | 17 | 47 | 59 | 64 | 3 | — |

Uwaga: Z gminy W. Hajduki wprowadziło się 12 osób bez odmeldowania.

# II. Naturalny ruch ludności.

## a) Małżeństwa w miesiącu lipcu 1931 r.

| Lb. | Gminy | Ilość małżeństw | | | Wyznanie osób męskich (męża) | | | | Wyznanie osób żeńskich (żony) | | | | Stan cywilny osób męskich (męża) | | | Stan cywilny osób żeńskich (żony) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | mieszanych | niemieszanych | Ogółem | rzym. kat. | ewangel | mojżesz. | inne | rzym. kat. | ewangel. | mojżesz. | inne | wolny | wdowi | rozwiedziony | wolny | wdowi | rozwiedziony |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 1 | Brzeziny | — | 4 | 4 | 4 | — | — | — | 4 | — | — | — | 4 | — | — | 4 | — | — |
| 2 | Brzozowice | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 3 | Chropaczów | — | 9 | 9 | 9 | — | — | — | 9 | — | — | — | 9 | — | — | 9 | — | — |
| 4 | Godula | — | 5 | 5 | 5 | — | — | — | 5 | — | — | — | 5 | — | — | 5 | — | — |
| 5 | Kamień | — | 1 | 1 | 1 | — | — | — | 1 | — | — | — | 1 | — | — | 1 | — | — |
| 6 | Lipiny | 1 | 7 | 8 | 8 | — | — | — | 7 | 1 | — | — | 8 | — | — | 8 | — | — |
| 7 | Łagiewniki | — | 4 | 4 | 4 | — | — | — | 4 | — | — | — | 3 | 1 | — | 4 | — | — |
| 8 | Nowe Hajduki | — | 4 | 4 | 4 | — | — | — | 4 | — | — | — | 3 | 1 | — | 4 | — | — |
| 9 | Nowy Bytom | 1 | 11 | 12 | 11 | 1 | — | — | 12 | — | — | — | 11 | 1 | — | 12 | — | — |
| 10 | Orzegów | — | 6 | 6 | 6 | — | — | — | 6 | — | — | — | 6 | — | — | 6 | — | — |
| 11 | Ruda | — | 12 | 12 | 12 | — | — | — | 12 | — | — | — | 12 | — | — | 12 | — | — |
| 12 | Szarlej | — | 5 | 5 | 5 | — | — | — | 5 | — | — | — | 4 | 1 | — | 5 | — | — |
| 13 | Świętochłowice | — | 23 | 23 | 23 | — | — | — | 23 | — | — | — | 21 | 1 | 1 | 21 | 2 | — |
| 14 | Wielka Dąbrówka | — | 3 | 3 | 3 | — | — | — | 3 | — | — | — | 2 | 1 | — | 2 | 1 | — |
| 15 | Wielkie Hajduki | — | 14 | 14 | 14 | — | — | — | 14 | — | — | — | 13 | 1 | — | 14 | — | — |
| 16 | Wielkie Piekary | — | 4 | 4 | 4 | — | — | — | 4 | — | — | — | 2 | 2 | — | 4 | — | — |
| | Razem: | 2 | 112 | 114 | 113 | 1 | — | — | 113 | 1 | — | — | 104 | 9 | 1 | 111 | 3 | — |

## b) Urodzenia w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. b. | Gminy | Żywo urodzeni – ślubni | | | Żywo urodzeni – nieślubni | | | Żywo urodzeni – ogółem | | | Nieżywo urodzeni – ślubni | | | Nieżywo urodzeni – nieślubni | | | Nieżywo urodzeni – ogółem | | | Ogółem urodzeń | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | chłopcy | dziewczęta | razem | chłopcy | dziewczęta | razem | chłopcy | dziewczęta | razem | chłopcy | dziewczęta | razem | chłopcy | dziewczęta | razem | chłopcy | dziewczęta | razem | chłopcy | dziewczęta | razem |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 1. | Brzeziny | 4 | 1 | 5 | — | — | | 4 | 1 | 5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 4 | 1 | 5 |
| 2. | Brzozowice | 2 | 5 | 7 | — | — | — | 2 | 5 | 7 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 5 | 7 |
| 3. | Chropaczów | 16 | 20 | 36 | — | 2 | 2 | 16 | 22 | 38 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 16 | 22 | 38 |
| 4. | Godula | 8 | 13 | 21 | — | 1 | 1 | 8 | 14 | 22 | — | — | — | — | — | — | — | — | | 8 | 14 | 22 |
| 5. | Kamień | 8 | 3 | 11 | — | — | — | 8 | 3 | 11 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 8 | 3 | 11 |
| 6. | Lipiny | 19 | 15 | 34 | 1 | — | 1 | 20 | 15 | 35 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 20 | 15 | 35 |
| 7. | Łagiewniki | 11 | 12 | 23 | — | 1 | 1 | 11 | 13 | 24 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 11 | 13 | 24 |
| 8. | Nowe Hajduki | 20 | 12 | 32 | 1 | — | 1 | 21 | 12 | 33 | 2 | 2 | 4 | — | — | — | 2 | 2 | 4 | 23 | 14 | 37 |
| 9. | Nowy Bytom | 18 | 15 | 33 | 1 | 3 | 4 | 19 | 18 | 37 | 2 | 1 | 3 | — | — | — | 2 | 1 | 3 | 21 | 19 | 40 |
| 10. | Orzegów | 24 | 16 | 40 | 1 | — | 1 | 25 | 16 | 41 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 25 | 16 | 41 |
| 11. | Ruda | 20 | 22 | 42 | 2 | 1 | 3 | 22 | 23 | 45 | 1 | — | 1 | — | — | — | 1 | — | 1 | 23 | 23 | 46 |
| 12. | Szarlej | 13 | 12 | 25 | 5 | 1 | 6 | 18 | 13 | 31 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 18 | 13 | 31 |
| 13. | Świętochłowice | 42 | 33 | 75 | 2 | — | 2 | 44 | 33 | 77 | — | 1 | 1 | — | — | — | — | 1 | 1 | 44 | 34 | 78 |
| 14. | Wielka Dąbrówka | 11 | 6 | 17 | — | — | — | 11 | 6 | 17 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 11 | 6 | 17 |
| 15. | Wielkie Hajduki | 26 | 17 | 43 | 3 | 3 | 6 | 29 | 20 | 49 | — | 2 | 2 | — | — | — | — | 2 | 2 | 29 | 22 | 51 |
| 16. | Wielkie Piekary | 14 | 11 | 25 | — | 1 | 1 | 14 | 12 | 26 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 14 | 12 | 26 |
| | Razem: | 256 | 213 | 469 | 16 | 13 | 29 | 272 | 226 | 498 | 5 | 6 | 11 | — | — | — | 5 | 6 | 11 | 277 | 232 | 509 |

## c) Urodzenia według wyznań rodziców w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. b. | Gminy | Rzymsko-katolickie | Ewangelickie | Mojżeszowe | Mieszane | inne | Ogółem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 1. | Brzeziny | 5 | — | — | — | — | 5 |
| 2. | Brzozowice | 7 | — | — | — | — | 7 |
| 3. | Chropaczów | 36 | 1 | — | 1 | — | 38 |
| 4. | Godula | 22 | — | — | — | — | 22 |
| 5. | Kamień | 11 | — | — | — | — | 11 |
| 6. | Lipiny | 34 | 1 | — | — | — | 35 |
| 7. | Łagiewniki | 24 | — | — | — | — | 24 |
| 8. | Nowe Hajduki | 36 | 1 | — | — | — | 37 |
| 9. | Nowy Bytom | 39 | — | — | — | 1 | 40 |
| 10. | Orzegów | 41 | — | — | — | — | 41 |
| 11. | Ruda | 46 | — | — | — | — | 46 |
| 12. | Szarlej | 31 | — | — | — | — | 31 |
| 13. | Świętochłowice | 74 | 3 | — | 1 | — | 78 |
| 14. | Wielka Dąbrówka | 17 | — | — | — | — | 17 |
| 15. | Wielkie Hajduki | 51 | — | — | — | — | 51 |
| 16. | Wielkie Piekary | 26 | — | — | — | — | 26 |
| | Razem: | 500 | 6 | — | 2 | 1 | 509 |

## d) Zgony w miesiącu lipcu 1931 r.

| L.b. | Gminy | Wyznanie zmarłych | | | | | | | | | | | | Stan cywilny | | | | | Ogółem zmarłych | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | rzym. kat. | | | ewangelickie | | | mojżeszowe | | | inne | | | | | | | | płci | | |
| | | płci | | | płci | | | płci | | | płci | | | | | | | | | | |
| | | męskiej | żeńskiej | razem | męskiej | żeńskiej | razem | męskiej | żeńskiej | razem | męskiej | żeńskiej | razem | wolny | małżeński | wdowi | rozwiedziony | niewiadomy | męskiej | żeńskiej | razem |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 1 | Brzeziny | 5 | 3 | 8 | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | 3 | 5 | 1 | — | — | 5 | 4 | 9 |
| 2 | Brzozowice | — | 2 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | 2 | 2 |
| 3 | Chropaczów | 7 | 6 | 13 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 8 | 3 | 2 | — | — | 7 | 6 | 13 |
| 4 | Godula | 3 | 5 | 8 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 7 | 1 | — | — | — | 3 | 5 | 8 |
| 5 | Kamień | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 6 | Lipiny | 6 | 7 | 13 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 7 | 4 | 2 | — | — | 6 | 7 | 13 |
| 7 | Łagiewniki | 5 | 13 | 18 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 12 | 3 | 3 | — | — | 5 | 13 | 18 |
| 8 | Nowe Hajduki | 5 | 11 | 16 | 1 | 1 | 2 | — | — | — | — | — | — | 3 | 12 | 3 | — | — | 6 | 12 | 18 |
| 9 | Nowy Bytom | 8 | 13 | 21 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 11 | 10 | — | — | — | 8 | 13 | 21 |
| 10 | Orzegów | 9 | 5 | 14 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 11 | 1 | 2 | — | — | 9 | 5 | 14 |
| 11 | Ruda | 14 | 10 | 24 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 13 | 7 | 4 | — | — | 14 | 10 | 24 |
| 12 | Szarlej | 7 | 10 | 17 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 5 | 8 | 3 | 1 | — | 7 | 10 | 17 |
| 13 | Świętochłowice | 17 | 16 | 33 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 14 | 11 | 8 | — | — | 17 | 16 | 33 |
| 14 | Wielka Dąbrówka | 2 | 4 | 6 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 4 | — | 2 | — | — | 2 | 4 | 6 |
| 15 | Wielkie Hajduki | 10 | 11 | 21 | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | 9 | 9 | 4 | — | — | 10 | 12 | 22 |
| 16 | Wielkie Piekary | 3 | 9 | 12 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 5 | 5 | 2 | — | — | 3 | 9 | 12 |
| | Razem: | 101 | 125 | 226 | 1 | 3 | 4 | — | — | — | — | — | — | 113 | 80 | 36 | 1 | — | 102 | 128 | 230 |

## e) Wykaz naturalnego ruchu ludności w 1931 r.

| Wyszczególnienie | Styczeń | Luty | Marzec | Kwiecień | Maj | Czerwiec | Lipiec | Sierpień | Wrzesień | Październik | Listopad | Grudzień | Ogółem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| Małżeństwa . . . . . . . . . | 124 | 259 | 15 | 149 | 196 | 159 | 114 | | | | | | 1016 |
| Urodzenia . . . . . . . . . | 451 | 406 | 481 | 475 | 483 | 472 | 498 | | | | | | 3266 |
| Zgony . . . . . . . . . . . | 292 | 200 | 232 | 208 | 217 | 225 | 230 | | | | | | 1604 |
| Przyrost naturalny . . . . . | 159 | 206 | 249 | 267 | 266 | 247 | 268 | | | | | | 1662 |
| Przyrost na 100 urodzeń . . . | 35,25 % | 50 73 % | 51,76 % | 56,21 % | 55.07 % | 52,33 % | 53,81 % | | | | | | 50,88% |

## f) Cyfry małżeństw, urodzeń i zgonów w 1931 r.

| Na 1 000 mieszkańców przypada | Styczeń | Luty | Marzec | Kwiecień | Maj | Czerwiec | Lipiec | Sierpień | Wrzesień | Październik | Listopad | Grudzień |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| Małżeństw . . . . . . . . | 6,82 | 14,24 | 0,82 | 8,19 | 10,77 | 8,75 | 6,27 | | | | | |
| Urodzeń . . . . . . . . . | 24,80 | 22,32 | 26,43 | 26,12 | 26,55 | 25,96 | 27,39 | | | | | |
| Zgonów . . . . . . . . . | 16,06 | 10,99 | 12,75 | 11,44 | 11,93 | 12,38 | 12,65 | | | | | |
| Przyrost na 1000 mieszkańców . . . . . | 8,74 | 11,33 | 13,68 | 14,68 | 14,62 | 13,59 | 14,74 | | | | | |

# III. Społeczność

## a) Rynek pracy w miesiącu lipcu 1931 r.

| Gałęzie pracy | Podaż i popyt | | | | | | | | | | | | Bezrobotni | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Liczba poszukających pracy | | | Liczba zgłoszonych wolnych miejsc | | | Wysłano na miejsca wolne | | | Umieszczono i zdjęto z wykazu | | | Liczba zapisanych bezrobotnych | | |
| | mężcz. | kobiet | razem | mężcz. | kobiet | razem | mężcz. | kobiet | razem | mężcz. | kobiet | razem | mężcz. | kobiet | razem |
| Górnictwo . . . | 1520 | 1 | 15 21 | 31 | — | 31 | 31 | — | 31 | 68 | — | 68 | 1452 | 1 | 1453 |
| Hutnictwo . . . | 274 | 8 | 282 | 19 | — | 19 | 22 | — | 22 | 25 | — | 25 | 249 | 8 | 257 |
| Przemysł metalowy . . | 883 | — | 883 | 54 | — | 54 | 54 | — | 54 | 83 | – | 83 | 800 | — | 800 |
| „ budowlany . . | 357 | — | 357 | 113 | — | 113 | 157 | — | 157 | 144 | – | 144 | 213 | — | 213 |
| „ drzewny . . . | 73 | — | 73 | 4 | — | 4 | 4 | — | 4 | 14 | – | 14 | 59 | — | 59 |
| „ chemiczny . . | 16 | — | 16 | 1 | — | 1 | 1 | — | 1 | 3 | – | 3 | 13 | — | 13 |
| Robotnicy folwarczni . | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | – | — | — | — | — |
| Służba domowa . . | — | 5 | 5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 5 | 5 |
| Robotnicy niewykwalifik. . | 6934 | 1384 | 8318 | 444 | 64 | 508 | 450 | 72 | 522 | 773 | 177 | 950 | 6161 | 1207 | 7368 |
| Biuraliści . . . . | 426 | 108 | 534 | 6 | 1 | 7 | 9 | 1 | 10 | 40 | 15 | 55 | 386 | 93 | 479 |
| Technicy . . . . | 44 | — | 44 | 2 | — | 2 | 2 | — | 2 | 2 | — | 2 | 42 | — | 42 |
| Inni . . . . . | 613 | 38 | 651 | 42 | 8 | 50 | 47 | 8 | 55 | 99 | 18 | 117 | 514 | 20 | 534 |
| Praktykanci . . . | 19 | — | 19 | 7 | — | 7 | 9 | — | 9 | 8 | — | 8 | 11 | — | 11 |
| Inni . . . . . | 6 | 1 | 7 | 2 | — | 2 | 2 | — | 2 | 4 | — | 4 | 2 | 1 | 3 |
| Razem: | 11165 | 1545 | 12710 | 725 | 73 | 798 | 788 | 81 | 869 | 1263 | 210 | 1473 | 9902 | 1335 | 11237 |

## b) Członkowie i składki Kas Chorych pow. Świętochłowice w miesiącu czerwcu 1931 r.

| L. b. | Kasy Chorych | Członkowie według stanu w pierwszym dniu miesiąca | | | | | | | | | | | Składki członków | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ogółem | | | Z tych było | | | | | | | | przymusowych z których przypada | | | | dobrowolnych | | razem | |
| | | | | | do ubezpieczenia | | | | zatrudnionych | | | | na członkow | | na pracodawc. | | | | | |
| | | | | | zobowiązanych | | uprawn. członk. dobr. | | za wynagrodz. | | uczn. bez wynagr. | | | | | | | | | |
| | | męskich | żeńskich | razem | męskich | żeńskich | męskich | żeńskich | męskich | żeńskich | męskich | żeńskich | zł | gr | zł | gr | zł | gr | zł | gr |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | | 15 | | 16 | | 17 | |
| 1. | Ogólno-Miejscowa Kasa Chor. na pow. Świętochłowice | 7 433 | 4 687 | 12 120 | 7 327 | 4 659 | 106 | 37 | — | — | 288 | 5 | 46553 | 88 | 23 276 | 94 | 1121 | 63 | 70 952 | 45 |
| 2. | Przem. Kasa Chor. Śl. Spółki Akc. dla Górn. i Hutn. w Lipinach | 1 704 | 175 | 1 879 | 1 630 | 175 | 74 | — | 1 704 | 175 | — | — | 12 717 | 70 | 6 390 | 74 | 906 | 50 | 20 014 | 91 |
| 3. | Przem. Kasa Chor. Kat. Sp. Akc. dla Górn. i Hutn. oddz. Huty Hubertus w Łagiewnikach | 1 148 | 15 | 1 163 | 1 121 | 15 | 27 | — | 1 148 | 15 | — | — | 9 307 | 84 | 4653 | 92 | 352 | 50 | 14 314 | 26 |
| 4. | Przem. Kasa Chor. Huty Pokój w Nowym Bytomiu | 5 151 | 285 | 5 436 | 4 912 | 281 | 239 | 4 | 5 151 | 285 | — | — | 50 294 | 44 | 25 100 | 87 | 1 104 | — | 79 499 | 31 |
| 5. | Przem. Kasa Chor. Koksowni i Fabr. benzolu „Gotthard" w Orzegowie | 317 | 8 | 325 | 305 | 8 | 12 | — | 317 | 8 | — | — | 1 817 | 69 | 823 | 35 | 109 | 20 | 2 750 | 24 |
| 6. | Przem. Kasa ks. Chor. hr. Ballestrema w Rudzie | 242 | 152 | 394 | 228 | 152 | 14 | — | 242 | 152 | — | — | 2 174 | 08 | 1095 | 74 | 192 | 10 | 3 461 | 92 |
| 7. | Przem. Kasa Chor. ks. Donnersmarka w Świętochłowicach | 841 | 157 | 998 | 834 | 157 | 7 | — | 841 | 157 | — | — | 6 681 | 30 | 3 340 | 65 | 75 | 60 | 10 097 | 55 |
| 8. | Przem. Kasa Chor. Huty Zgoda w Świętochłowicach | 1 182 | 28 | 1 210 | 1 151 | 28 | 31 | — | 11 82 | 28 | — | — | 10 513 | 02 | 5 256 | 51 | 501 | 30 | 16 270 | 83 |
| 9. | Przem. Kasa Chor. Huty Bismarka w Wielkich Hajdukach | 7 339 | 325 | 7 664 | 6 951 | 323 | 388 | 2 | 7 339 | 325 | — | — | 80 235 | 96 | 40 105 | 98 | 7534 | 34 | 127876 | 28 |
| | Razem: | 25 357 | 5 832 | 31 189 | 24 459 | 5 789 | 898 | 43 | 17 924 | 1 145 | 288 | 5 | 220295 | 91 | 110044 | 70 | 14897 | 17 | 345237 | 78 |

## c) Świadczenia kas chorych powiatu Świętochłowice w miesiącu czerwcu 1931 r.

| L. b. | Kasy Chorych | Wyszczególnienie | Rodzaj świadczeń: Opieka nad chorymi leczonymi ambulatoryjnie: przez lekarzy | przez lekarzy dentystów | apteki | Opieka nad chorymi w szpitalach dni lecz.: członków męskich | członkiń | Niezdolnych do pracy: członków męskich | członkiń | Pomoc połogowa | Pośmiertne za: członków męskich | członkiń | członków rodziny |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 1 | Ogólno-Miejsc. Kasa Chorych na powiat Świętochłowice | Członk. przym. | 1 241 | 408 | | 1425 dni | 774 dni | 420 | 108 | 9 | 3 | | 10 |
| | | „ dobrow. | 3 | 4 | | | | | | | | | |
| | | Ilość wypadk. | 1 241 | 412 | | 78 | 52 | 420 | 108 | 9 | 3 | | 10 |
| | | Wypł. świadczeń pieniężnych | 9 675,11 zł | 5 060,26 zł | 11406,55 zł | 8922,48 zł | 5416,90 zł | 12 566,55 zł | | 565,90 zł | 582,50 zł | | 350,25 zł |
| 2 | Przemysłowa Kasa Chorych Sl. Sp. Akc. dla Górn. i Hutn. w Lipinach | Członk. przym. | 549 | 69 | | 1567 dni | 275 dni | 118 | 17 | 9 | 1 | | 5 |
| | | „ dobrow. | | | | 30 „ | | 1 | | | | | |
| | | Ilość wypadk. | 549 | 69 | | 94 | 16 | 119 | 17 | 9 | 1 | | 5 |
| | | Wypł. świadczeń pieniężnych | 3048,23 zł | 520,05 zł | 4991,57 zł | 10160,81 zł | 1703,86 zł | 4 351,25 zł | 373,81 zł | 507,80 zł | 245,— zł | | 245,03 zł |
| 3 | Przemysłowa Kasa Chorych Katowickiej Sp. Akc. dla Górn. i Hutn. Oddz. Huty „Hubertus" w Łagiewnikach | Członk. przym. | 181 | 33 | | 340 dni | | 107 | 2 | 9 | | | 4 |
| | | „ dobrow. | 3 | | | 20 dni | | 2 | | | | | |
| | | Ilość wypadk. | 184 | 33 | | 21 | | 109 | 2 | 9 | | | 4 |
| | | Wypł. świadczeń pieniężnych | 1592,80 zł | 525,12 zł | 1388,88 zł | 1691,70 zł | | 8449,44 zł | 127,80 zł | 637,30 zł | | | 320,— zł |
| 4 | Przemysłowa Kasa Chorych Huty Pokój w N. Bytomiu | Członk. przym. | 1 872 | 365 | | 2435 dni | 51 dni | 346 | 22 | 46 | 4 | 1 | 7 |
| | | „ dobrow. | 89 | 17 | | 21 dni | | 7 | | 1 | | 1 | |
| | | Ilość wypadk. | 1961 | 382 | | 210 | 4 | 353 | 22 | 47 | 4 | 2 | 7 |
| | | Wypł. świadczeń pieniężnych | 12 175,76 zł | 5278,99 zł | 21 660,91 zł | 33 277,38 zł | | 21 152,63 zł | | 4197,10 zł | 792,— zł | 356,40 zł | 462,— zł |
| 5 | Przemysłowa Kasa Chorych Koksowni i Fabr. benzolu „Gothard" w Orzegowie | Członk. przym. | 99 | 10 | | 157 dni | 37 dni | | | 7 | | | 1 |
| | | „ dobrow. | 6 | 2 | | 2 „ | | | | | | | |
| | | Ilość wypadk. | 105 | 12 | | 10 | 4 | | | 7 | | | 1 |
| | | Wypł. świadczeń pieniężnych | 1096,82 zł | 114,50 zł | 457,64 zł | 873,96 zł | 166,50 zł | | | 348,90 zł | | | 22,50 zł |
| 6 | Przemysłowa Kasa Chorych hr. Ballestrema w Rudzie | Członk. przym. | 42 | | | 94 dni | 43 dni | 2 | 1 | 3 | | | 2 |
| | | „ dobrow. | | | | | | | | | | | |
| | | Ilość wypadk. | 42 | | | 6 | 3 | 2 | 1 | 3 | | | 2 |
| | | Wypł. świadczeń pieniężnych | 453,22 zł | | 538,48 zł | 457,20 zł | 260,25 zł | 96,70 zł | 1,50 zł | 93,80 zł | | | 48,— zł |
| 7 | Przemysłowa Kasa Chorych Ks. Donnersmarcka w Świętochłowicach | Członk. przym. | 218 | | | 474 dni | | 82 | | 17 | 1 | 4 | |
| | | „ dobrow. | | | | | | | | | | | |
| | | Ilość wypadk. | 218 | | | 21 | | 82 | | 17 | 1 | 4 | |
| | | Wypł. świadczeń pieniężnych | 2 666,30 zł | | 2094,73 zł | 1829,44 zł | | 2751,18 zł | | 799,20 zł | 150,— zł | 160,— zł | |
| 8 | Przemysłowa Kasa Chorych Huty Zgoda w Świętochłowicach | Członk. przym. | 248 | 29 | | 504 dni | 47 dni | 52 | 1 | 21 | 1 | | 1 |
| | | „ dobrow. | 5 | | | | | | | | | | |
| | | Ilość wypadk. | 253 | 29 | | 29 | 4 | 52 | 1 | 21 | 1 | | 1 |
| | | Wypł. świadczeń pieniężnych | 1088,40 zł | 1418,32 zł | 5331,67 zł | 2365,— zł | 292,50 zł | 1389,— zł | 16,— zł | 393,20 zł | 120,— zł | | 30,— zł |
| 9 | Przemysłowa Kasa Chorych Huty Bismarka w Wielkich Hajdukach | Członk. przym. | 2 228 | 325 | | 2323 dni | 43 dni | 424 | 11 | 43 | 3 | | 13 |
| | | „ dobrow. | 64 | 13 | | 50 „ | | 14 | | 1 | | | |
| | | Ilość wypadk. | 2 292 | 338 | | 116 | 3 | 438 | 11 | 44 | 3 | | 13 |
| | | Wypł. świadczeń pieniężnych | 13082,43 zł | 5117,51 zł | 13431,70 zł | 32799,46 zł | | 41 104,30 zł | | 3695,70 zł | 1200,— zł | | 1363,— zł |
| | Razem | Członk. przym. | 6678 | 1239 | | 10589 dni | | 1773 | | 164 | 18 | | 43 |
| | | „ dobrow. | 170 | 36 | | 123 dni | | 24 | | 2 | 1 | | |
| | | Ilość wypadk. | 6848 | 1275 | | 651 | | 1773 | | 166 | 19 | | 43 |
| | | Wypł. świadczeń pieniężnych | 44879,07 zł | 18043,75 zł | 61302,13 zł | 100217,44 zł | | 92380,16 zł | | 11238,90 zł | 3605,90 zł | | 2840,78 zł |

## d) Nieszczęśliwe wypadki w miesiącu lipcu 1930 r.

| L. b. | Gminy | Gałęzie pracy | | | | | | | | | | | | | Przyczyny wypadku | | | | | | | | | | | Następstwa | | | Ogółem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Górnictwo | Hutnictwo | Przemysł mineralny | Przemysł chemiczny | Przemysł papierniczy | Przemysł garbarski | Przemysł drzewny | Przemysł maszynowy | Przemysł budowlany | Przemysł spożywczy | Komunikacja, Poczta itd. | Rolnictwo i leśnictwo | Handel usługi, widowiska | Kotły przewody parowe i parniki | Silniki i pędnie | Krany i dzwigi | Obrabiarki metali | Inne obrabiarki i maszyny | Narzędzia | Transport i ładunek | Upadek osób | Upadek, (zawalenie przedmiotów) | Płyny gorące i gryzące, wybuchy i materjały wybuchowe | Inne przyczyny | Śmierć | Utrata zdolności do pracy powyżej 14 tygodni | Pozostało | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 1 | Brzeziny . . . . | 13 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 2 | 10 | — | 2 | — | — | — | 2 | 13 | 15 |
| 2 | Brzozowice . . | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 3 | Chropaczów . . | 1 | 3 | — | — | — | — | 1 | 1 | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | 7 | 1 | — | 8 | 9 |
| 4 | Godula . . . . | 14 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 4 | — | 6 | — | 4 | — | 1 | 15 | 16 |
| 5 | Kamień . . . . | 10 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 7 | — | 3 | — | — | — | 1 | 9 | 10 |
| 6 | Lipiny . . . . | 35 | 20 | — | — | — | — | — | — | 2 | — | 1 | — | — | — | 1 | 1 | 1 | 3 | 6 | 10 | 2 | 11 | 4 | 19 | 1 | — | 57 | 58 |
| 7 | Łagiewniki . . . | 1 | 24 | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 2 | 1 | — | — | — | 1 | 1 | 2 | 4 | 2 | 5 | 1 | 2 | 11 | 1 | 1 | 27 | 29 |
| 8 | Nowe Hajduki . . | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 9 | Nowy Bytom . . | [illegible] | 16 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | 5 | 5 | 5 | 37 | 6 | 18 | 7 | 71 | — | 4 | 153 | 157 |
| 10 | Orzegów . . . | 16 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 16 | — | — | 16 | 16 |
| 11 | Ruda . . . . . | 53 | 2 | — | — | — | — | — | 1 | 3 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 6 | 1 | 13 | 1 | 38 | 1 | 1 | 58 | 60 |
| 12 | Szarlej . . . . | 5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | 1 | — | 2 | — | — | 5 | 5 |
| 13 | Świętochłowice . | 22 | 36 | — | — | — | — | — | 1 | 2 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | 20 | 6 | 4 | — | — | 33 | — | 17 | 46 | 63 |
| 14 | Wielka Dąbrówka | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 15 | Wielkie Hajduki . | — | 77 | — | 1 | — | — | — | 6 | 4 | — | 2 | — | — | — | — | 2 | 33 | 6 | 4 | 9 | 9 | 8 | 5 | 14 | 1 | — | 89 | 90 |
| 16 | Wielkie Piekary . | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 1 | 1 |
| | Razem | 211 | 282 | — | 1 | — | — | 1 | 9 | 16 | 2 | 6 | 1 | — | 1 | 1 | 7 | 40 | 16 | 45 | 92 | 27 | 65 | 20 | 215 | 5 | 27 | 497 | 529 |

## e) Opieka nad ubogimi w lipcu 1931 r.

| L. b. | Gminy | Liczba ubogich krajowych | Liczba ubogich miejscowych | Wsparcia miejscowym ubogim wypłacono zł | gr | Wśród miejscowymi ubogimi (rubr. 4) było inwalidów i kalek żonatych | samotnych | wdów, kalek pp. | dzieci sierot | półsierot | Umysłowo chorych było |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 1. | Brzeziny | — | 14 | 149 | — | 6 | 1 | 4 | 3 | — | 15 |
| 2. | Brzozowice | — | 18 | 190 | — | — | 1 | 17 | — | 1 | 4 |
| 3. | Chropaczów | 2 | 113 | 1 548 | 50 | 2 | 4 | — | 4 | 24 | 18 |
| 4. | Godula | 4 | 67 | 1 105 | 50 | 6 | 12 | 42 | 2 | 5 | 12 |
| 5. | Kamień | — | 12 | 187 | — | 1 | — | 10 | 1 | — | 1 |
| 6. | Lipiny | 9 | 339 | 7 083 | 55 | 36 | 11 | 197 | 16 | 79 | 34 |
| 7. | Łagiewniki | 2 | 256 | 2 525 | 75 | 3 | 2 | — | 6 | 25 | 37 |
| 8. | Nowe Hajduki | 1 | 65 | 1 055 | — | — | 4 | 55 | 3 | 3 | 15 |
| 9. | Nowy Bytom | 3 | 34 | 813 | — | — | 3 | — | 2 | 5 | 16 |
| 10. | Orzegów | 2 | 77 | 1 643 | 85 | 9 | 14 | 37 | 13 | 4 | 22 |
| 11. | Ruda | 2 | 176 | 2 707 | 50 | 6 | 7 | — | 10 | 8 | 39 |
| 12. | Szarlej | — | 53 | 573 | 50 | 1 | 6 | 1 | 7 | 2 | 24 |
| 13. | Świętochłowice | 8 | 227 | 3 047 | — | 28 | 38 | 86 | 9 | 66 | 68 |
| 14. | Wielka Dąbrówka | — | 21 | 170 | — | — | 6 | 14 | 1 | — | 9 |
| 15. | Wielkie Hajduki | 3 | 251 | 4 568 | 60 | 20 | 12 | 170 | 13 | 36 | 44 |
| 16. | Wielkie Piekary | 1 | 47 | 610 | — | 8 | 10 | 23 | 3 | 3 | 11 |
| | Razem: | 37 | 1 770 | 27 977 | 75 | 126 | 131 | 656 | 93 | 261 | 369 |

## f) Inwalidzi wojenni i powstańczy wraz z pozostałymi w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. b. | Gmina | Inwalidów woj. | Inwalidów powst. | Wdów woj. | Wdów powst. | Sierot woj. | Sierot powst. | Półsierot woj. | Półsierot powst. | Rodziców woj. | Rodziców powst. | Razem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Brzeziny | 57 | — | 30 | 3 | 4 | 1 | 60 | 7 | 13 | — | 175 |
| 2. | Brzozowice | 41 | 1 | 17 | — | 1 | — | 55 | — | 4 | 2 | 121 |
| 3. | Chropaczów | 140 | 7 | 48 | 6 | 6 | 1 | 89 | 12 | 74 | 8 | 391 |
| 4. | Godula | 56 | 1 | 25 | 2 | 9 | — | 61 | 6 | 5 | — | 165 |
| 5. | Kamień | 24 | — | 14 | 2 | 3 | — | 37 | 5 | 7 | — | 92 |
| 6. | Lipiny | 276 | 2 | 77 | 10 | 14 | 2 | 102 | 23 | 36 | 24 | 566 |
| 7. | Łagiewniki | 76 | 3 | 58 | 3 | 5 | — | 72 | 2 | 55 | 1 | 275 |
| 8. | Nowe Hajduki | 20 | — | 22 | — | 41 | — | 3 | — | 20 | — | 106 |
| 9. | Nowy Bytom | 165 | 5 | 33 | 2 | 3 | — | 77 | — | 18 | — | 303 |
| 10. | Orzegów | 54 | 3 | 43 | 2 | 5 | 2 | 24 | 8 | 26 | 4 | 171 |
| 11. | Ruda | 151 | 9 | 76 | 2 | 16 | 4 | 134 | 5 | 49 | 2 | 448 |
| 12. | Szarlej | 85 | 1 | 66 | 4 | 10 | – | 125 | 5 | 49 | 1 | 346 |
| 13. | Świętochłowice | 231 | — | 113 | 10 | 18 | 3 | 174 | 21 | 59 | 3 | 632 |
| 14. | Wielka Dąbrówka | 37 | 1 | 18 | — | — | — | 29 | — | 10 | — | 95 |
| 15. | Wielkie Hajduki | 276 | 1 | 89 | 2 | 16 | 1 | 188 | 7 | 44 | — | 624 |
| 16. | Wielkie Piekary | 80 | — | 62 | 1 | 7 | 1 | 47 | 5 | 28 | 2 | 233 |
| | Razem: | 1769 | 34 | 791 | 49 | 158 | 15 | 1277 | 106 | 497 | 47 | 4743 |

# IV. Gospodarczość

## a) Położenie gospodarcze w ciężkim przemyśle w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. p. | Nazwa przedsiębiorstwa | Ogólna liczba robót-ników | Strejki ilość: dni strejkowych | Strejki ilość: robotników strejkujących | Strejki ilość: utraconych szycht | Strejki ilość: przeciętny % załogi | Świętowania ilość: świętówek | Świętowania ilość: robotników dotkniętych | Świętowania ilość: utraconych szycht | Świętowania ilość: przeciętny % załogi | Lokauty ilość: dni lokautu | Lokauty ilość: robotników dotkniętych | Lokauty ilość: utraconych szycht | Lokauty ilość: przeciętny % załogi | Unieruchomienie: nazwa oddziału | Unieruchomienie: ilość robotników dotkniętych | Uruchomienie: nazwa oddziału | Uruchomienie: ilość robotników dotkniętych |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| A. | **Kopalnie węgla** | 17 182 | | | | | 3-27 | 4-1358 | 38330 | 8,26 | | | | | | | | |
| 1 | Śląsk, Chropaczów | 1 320 | | | | | 3 | 1255-1267 | 3784 | 95,55 | | | | | | | | |
| 2 | Paweł, Godula | 950 | | | | | 27 | 19-784 | 2494 | 9,72 | | | | | | | | |
| 3 | Andaluzja, Kamień | 917 | | | | | 6 | 647-704 | 4058 | 73,75 | | | | | | | | |
| 4 | Matylda (Wschód), Lipiny | 960 | | | | | 4 | 889 | 3556 | 92,60 | | | | | | | | |
| 5 | Matylda (Zachód), Lipiny | 936 | | | | | 4 | 849 | 3396 | 90,70 | | | | | | | | |
| 6 | Florentyna, Łagiewniki | 1 601 | | | | | 3 | 1086-1124 | 3319 | 69,10 | | | | | | | | |
| 7 | Król. (Północ), Łagiewniki | 691 | | | | | 3 | 648-654 | 1951 | 94,11 | | | | | | | | |
| 8 | Litandra, Nowy Bytom | 824 | | | | | 27 | 4-675 | 1054 | 4,74 | | | | | | | | |
| 9 | Pokój, „ „ | 1 640 | | | | | — | — | — | — | | | | | | | | |
| 10 | Gothard, Orzegów | 1 518 | | | | | 27 | 400-1358 | 11758 | 28,69 | | | | | | | | |
| 11 | Franciszek, Ruda | 1 339 | | | | | — | — | — | — | | | | | | | | |
| 12 | Wawel, Ruda | 2 333 | | | | | — | — | — | — | | | | | | | | |
| 13 | Wolfgang, Ruda | 591 | | | | | — | — | — | — | | | | | | | | |
| 14 | Niemcy, Świętochłowice | 1 562 | | | | | 3 | 880-1185 | 2960 | 63,17 | | | | | | | | |
| B. | **Koksownie** | 1 063 | | | | | 27 | 6-61 | 1730 | 6,03 | | | | | | | | |
| 1 | Hubertus, Łagiewniki | 135 | | | | | 27 | 6-44 | 707 | 19,39 | | | | | | | | |
| 2 | Pokój, Nowy Bytom | 269 | | | | | 27 | 12-61 | 1023 | 14,08 | | | | | | | | |
| 3 | Gothard, Orzegów | 301 | | | | | — | — | — | — | | | | | | | | |
| 4 | Wolfgang, Ruda | 261 | | | | | — | — | — | — | | | | | | | | |
| 5 | Falwa, Świętochłowice | 97 | | | | | — | — | — | — | | | | | | | | |
| C. | **Kopalnie kruszcu** | 2 073 | | | | | 5 | 80-100 | 430 | 4,15 | | | | | | | | |
| 1 | Biały Szarlej, Brzeziny | 1 013 | | | | | — | — | — | — | | | | | | | | |
| 2 | Cecylja, Brzozowice | 110 | | | | | — | — | — | — | | | | | | | | |
| 3 | Nowa Helena, Szarlej | 950 | | | | | 5 | 80-100 | 430 | 90,53 | | | | | | | | |
| D. | **Płoczki** | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Cecylja, Szarlej | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| E. | **Huty Cynku** | 2652 | | | | | 27 | 85-184 | 4407 | 6,15 | | | | | | | | |
| 1 | Biały Szarlej, Brzeziny | 190 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Christjan Kraft, Brzeziny | 85 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Guidotto, Chropaczów | 845 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Silesia, Lipiny | 1 532 | | | | | 27 | 85-184 | 4407 | 10,65 | | | | | | | | |
| F. | **Huty żelaza i stali** | 13 583 | | | | | 24-27 | 23-1727 | 30636 | 9,99 | | | | | | | | |
| 1 | Hubertus, Łagiewniki | 727 | | | | | 27 | 59-377 | 3452 | 17,59 | | | | | | | | |
| 2 | Pokój, Nowy Bytom | 4 986 | | | | | 27 | 159-622 | 8617 | 6,40 | | | | | | | | |
| 3 | Falwa, Świętochłowice | 2 207 | | | | | — | — | — | — | | | | | | | | |
| 4 | Zgoda, „ | 1 053 | | | | | 24 | 23-230 | 2372 | 98,83 | | | | | | | | |
| 5 | Bismark, Wielkie Hajduki | 4 610 | | | | | 27 | 443-1727 | 22195 | 17,83 | | | | | | | | |
| G. | **Fabryki chemiczne:** | 321 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Fabryka Chemiczna Związku Koksowni, Wielkie Hajduki | 321 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| H. | **Gazownie:** | 108 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Gazownia, Wielkie Hajduki | 108 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I. | **Wapieniki, Szarlej** | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | **Razem:** | 37 043 | | | | | 3-27 | 4-1727 | 81533 | 8,15 | | | | | | | | |

## b) Ceny detaliczne najważniejszych środków spożywczych w miesiącu lipcu 1931 r.

| Przedmiot spożywczy | Waga lub miara | Ceny ustalone przez powiatową Komisję do badania cen w dniu 1. VII. | 8. VII. | 22. VII. | Różnica cen w stosunku do mies. poprzedniego |
|---|---|---|---|---|---|
| | | złotych | | | |
| Mąka żytnia 65% | 1 kg | 0,46 | 0,46 | 0,44 | — 0,02 |
| Chleb żytni 65% | „ | 0,44 | 0,44 | 0,42 | — 0,02 |
| Mąka pszenna 65% | „ | 0,53 | 0,53 | 0,50 | — 0,05 |
| Bułka | 100 gr | 0,10 | 0,10 | 0,09 | — 0,01 |
| Kasza perłowa | 1 kg | 0,80 | 0,80 | 0,80 | — |
| „ tatarczana | „ | 1,16 | 0,16 | 1,16 | — |
| Fasola biała | „ | 0,70 | 0,70 | 0,70 | — |
| „ bura | „ | 0,48 | 0,48 | 0,48 | — |
| Groch „Victoria" | „ | 0,60 | 0,60 | 0,60 | — |
| Kapusta kiszona | 1/2 kg | 0,15 | 0,15 | 0,15 | — |
| Mleko | 1 ltr | 0,38 | 0,38 | 0,38 | — |
| Masło | 1 kg | 4,80 | 4,80 | 4,80 | — 0,40 |
| Jaja | 1 szt | 0,08-0,11 | 0,08-0,11 | 0,08-0,11 | — |
| Margaryna | 1/2 kg | 1,30-1,80 | 1,30 -1,80 | 1,30-1,80 | — |
| Mięso wołowe | „ | 1,20 | 1,20 | 1,20 | — |
| „ wieprzowe | „ | 1,10 | 1,10 | 1,10 | — |
| „ cielęce | „ | 1,30 | 1,30 | 1,30 | — |
| Łój surowy | „ | 1,00 | 1,00 | 1,00 | — |
| Łój wypuszczony | „ | 1,20 | 1,20 | 1,20 | — |
| Słonina surowa | „ | 1,10 | 1,10 | 1,10 | — |
| „ wędzona | „ | 1,50 | 1,50 | 1,50 | — |
| Smalec wieprzowy | „ | 1,60 | 1,60 | 1,60 | — |
| Kiełbasa krakowska gotowana (mieszana) | „ | 1,60 | 1,60 | 1,60 | — |
| Kiełbasa krakowska gotowana (100% wieprz.) | „ | 2,00 | 2,00 | 2,00 | — |
| Kiełbasa krakowska surowa (100% wieprz.) | „ | 2,20 | 2,20 | 2,20 | — |
| Wątrobianka | „ | 1,60 | 1,60 | 1,60 | — |
| Salceson | „ | 1,60 | 1,60 | 1,60 | — |
| Kiełbasa z czosnkiem | „ | 1,60 | 1,60 | 1,60 | — |
| Kiszki | „ | 0,50 | 0,50 | 0,50 | — |
| Cukier | „ | 0,80 | 0,80 | 0,80 | — |
| Kawa jęczmienna | 1 kg | 0,64 | 0,64 | 0,64 | — |
| „ słodowa luźna | „ | 0,70 | 0,70 | 0,70 | — |
| „ prymasa | „ | 1,00 | 1,00 | 1,00 | — |
| Cykorja Franka w pudełkach | 1/4 kg | 0,65 | 0,65 | 0,65 | — |
| „ „ w rolkach | „ | 0,40 | 0,40 | 0,40 | — |
| „ innej fabrykacji | 1/2 kg | 0,80 | 0,80 | 0,80 | — |

# V. Zdrowotność

## a) Zachorowania i zgony na choroby zakaźne i inne występujące nagminnie zgłoszone w miesiącu lipcu 1931 r.

Ostre choroby zakaźne (kol. 3–11)

| Lb. (1) | Gminy (2) | Dżuma (3) ch | zg | Ospa naturalna (4) ch | zg | Cholera azjatycka (5) ch | zg | Dur brzuszny i rzekomy (6) ch | zg | Dur plamisty (7) ch | zg | Dur powrotny (8) ch | zg | Czerwonka (9) ch | zg | Płonica (Scarlatina) (10) ch | zg | Błonica (11) ch | zg |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Brzeziny | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Brzozowice | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Chropaczów | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | |
| 4 | Godula | | | | | | | | | | | | | 1 | | | | 3 | |
| 5 | Kamień | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Lipiny | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | |
| 7 | Łagiewniki | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Nowe Hajduki | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Nowy Bytom | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | |
| 10 | Orzegów | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Ruda | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Szarlej | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Świętochłowice | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Wielka Dąbrówka | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Wielkie Hajduki | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Wielkie Piekary | | | | | | | 1 | | | | | | | | | | | |
| | Razem: | | | | | | | 1 | | | | | | 1 | | | | 7 | |

Ostre choroby zakaźne (kol. 12–17), Przewlekłe (kol. 18–20)

| Lb. (1) | Gminy (2) | Nagminne zapalenie opon mózg. rdzeniow. (Menengitis epid. cerebro-spina lis) (12) ch | zg | Odra (13) ch | zg | Róża (14) ch | zg | Krztusiec (15) ch | zg | Zimnica (16) ch | zg | Zakażenie połogowe (17) ch | zg | Trąd (18) ch | zg | Gruźlica otwarta i wszystkie zgony na gruźlicę (19) ch | zg | Jaglica (20) ch | zg |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Brzeziny | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | |
| 2 | Brzozowice | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Chropaczów | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 2 | | |
| 4 | Godula | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | |
| 5 | Kamień | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Lipiny | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Łagiewniki | | | | | | | | | | | | | | | 4 | 3 | | |
| 8 | Nowe Hajduki | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Nowy Bytom | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 1 | | |
| 10 | Orzegów | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 1 | 1 | | |
| 11 | Ruda | | | 1 | | 1 | | 3 | | | | 2 | | | | 4 | 4 | 1 | |
| 12 | Szarlej | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | |
| 13 | Świętochłowice | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | |
| 14 | Wielka Dąbrówka | | | | | | | | | | | 1 | | | | | | | |
| 15 | Wielkie Hajduki | | | | | | | | | | | 1 | 1 | | | 6 | 6 | | |
| 16 | Wielkie Piekary | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Razem: | | | 1 | | 1 | | 3 | | | | 5 | 2 | | | 23 | 21 | 1 | |

Ostre i przewlekłe odzwierzęce (kol. 21–24), Zatrucia (kol. 25–26), Inne niewymienione (27), Razem (28)

| Lb. (1) | Gminy (2) | Wąglik (21) ch | zg | Nosacizna (22) ch | zg | Włośnica (23) ch | zg | Wodowstręt i podejrzane ukąszenia (24) ch | zg | Zatrucia mięs., ryb. itp. (25) ch | zg | Zatrucia chemikaljami (26) ch | zg | Inne niewymienione (27) ch | zg | Razem (28) ch | zg |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Brzeziny | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 |
| 2 | Brzozowice | | | | | | | | | | | | | | | — | — |
| 3 | Chropaczów | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 2 |
| 4 | Godula | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 1 |
| 5 | Kamień | | | | | | | | | | | | | | | — | — |
| 6 | Lipiny | | | | | | | | | | | | | | | 1 | — |
| 7 | Łagiewniki | | | | | | | | | | | | | | | 4 | 3 |
| 8 | Nowe Hajduki | | | | | | | | | | | | | | | — | — |
| 9 | Nowy Bytom | | | | | | | | | | | | | | | 4 | 1 |
| 10 | Orzegów | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 2 |
| 11 | Ruda | | | | | | | | | | | | | | | 12 | 4 |
| 12 | Szarlej | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 |
| 13 | Świętochłowice | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 |
| 14 | Wielka Dąbrówka | | | | | | | | | | | | | | | 1 | — |
| 15 | Wielkie Hajduki | | | | | | | | | | | | | | | 7 | 7 |
| 16 | Wielkie Piekary | | | | | | | | | | | | | | | 1 | — |
| | Razem: | | | | | | | | | | | | | | | 43 | 23 |

## b) Zgony według płci, wieku, przyczyn i miejsca zamieszkania zmarłych w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. b. | Płeć, miejsce zamieszkania i wiek zmarłych | Przyczyny zgonu: Dur brzuszny i rzekomy | Dur osutkowy | Zimnica | Ospa | Odra | Płonica (Scarlatina) | Krztusiec (koklusz) | Błonica (dyftyryt) i dławiec (krup) | Grypa (influenca) | Cholera azjatycka | Cholera swojska | Czerwonka | Inne choroby nagminne | Gruźlica narządu oddechowego | Gruźlica opon mózgowych | Gruźlica innych narządów | Rak i inne nowotwory złośliwe | Zapalenie opon mózgowych | Udar i rozmiększenie mózgu | Choroby serca | Ostry nieżyt oskrzeli | Przewlekły nieżyt oskrzeli | Zapalenie płuc | Inne choroby narządu oddechowego | Choroby żołądka z wyłączeniem raka | Nieżyt kiszek i żołądka u dzieci do 2 lat | Zapalenie wyrostka robaczkowego i kątnicy | Przepuklina i niedrożność jelit | Marskość wątroby | Zapalenie nerek ostre i przewlekłe | Guzy nierakowe i inne choroby narządów płciowych u kobiet | Gorączka połogowa | Inne choroby ciąży i porodu | Wątłość wrodzona i wady rozwoju | Uwiąd starczy | Śmierć gwałtowna | Samobójstwo | Inne choroby i niewiad. przyczyny śmierci | Ogółem | % zmarłych |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 |
| 1 | Męskich | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 1 | — | 2 | 6 | 1 | 2 | 6 | 1 | 1 | 10 | 1 | 1 | 6 | — | 3 | 16 | 1 | 1 | — | 2 | — | — | — | 14 | 9 | 12 | — | 5 | 128 | 55,65 |
| 2 | Żeńskich | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | — | 15 | 1 | — | 6 | 1 | 2 | 22 | — | — | 13 | 1 | 3 | 13 | 1 | — | 1 | 1 | — | 4 | 3 | 13 | 13 | 1 | 2 | 10 | 102 | 44,35 |
| 3 | Razem: | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | — | 1 | 1 | 2 | 21 | 2 | 2 | 12 | 2 | 3 | 32 | 1 | 1 | 19 | 1 | 6 | 29 | 2 | 1 | 1 | 3 | — | 4 | 3 | 27 | 22 | 13 | 2 | 15 | 230 | 100,— |
| 4 | Brzeziny | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 1 | — | — | — | — | — | 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | 9 | 3,91 |
| 5 | Brzozowice | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 0,87 |
| 6 | Chropaczów | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | 2 | — | — | 1 | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | 4 | 1 | 1 | — | 1 | 13 | 5,65 |
| 7 | Godula | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | 5 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 8 | 3,48 |
| 8 | Kamień | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 9 | Lipiny | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | 3 | 2 | 2 | — | 1 | 13 | 5,65 |
| 10 | Łagiewniki | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 2 | 5 | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | 1 | — | 3 | 18 | 7,83 |
| 11 | Nowe Hajduki | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | 5 | — | — | 2 | — | 2 | — | 1 | — | — | 1 | — | 1 | — | 1 | — | — | — | 3 | 18 | 7,83 |
| 12 | Nowy Bytom | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | — | 1 | 2 | — | — | 3 | — | — | 4 | — | — | — | 2 | — | 2 | — | 1 | — | 2 | — | 1 | 21 | 9,13 |
| 13 | Orzegów | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 1 | 8 | 1 | — | — | 1 | 11 | 6,09 |
| 14 | Ruda | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 5 | — | — | 2 | — | 2 | 2 | — | — | 3 | — | — | 7 | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | — | — | 1 | 24 | 10,43 |
| 15 | Szarlej | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 4 | — | 1 | — | — | — | 4 | — | — | 1 | 1 | — | 1 | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 2 | 17 | 7,39 |
| 16 | Świętochłowice | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | 1 | — | 1 | 4 | 1 | — | 6 | 1 | — | 2 | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | 1 | 4 | 3 | 4 | — | 1 | 33 | 14,35 |
| 17 | Wielka Dąbrówka | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | 6 | 2,61 |
| 18 | Wielkie Hajduki | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | — | — | 2 | — | — | 1 | — | — | 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | 5 | 4 | 2 | — | — | 22 | 9,56 |
| 19 | Wielkie Piekary | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | — | — | 1 | — | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | — | 12 | 5,22 |
| 20 | Razem: | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | — | 1 | 1 | 2 | 21 | 2 | 2 | 12 | 2 | 3 | 32 | 1 | 1 | 19 | 1 | 6 | 29 | 2 | 1 | 1 | 3 | — | 4 | 3 | 27 | 22 | 13 | 2 | 15 | 230 | 100,— |
| 21 | poniżej 1 roku | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | — | 2 | — | 1 | — | — | — | — | 4 | 1 | 1 | 8 | — | 2 | 28 | — | — | — | — | — | — | 1 | 27 | — | — | — | 5 | 82 | 35,65 |
| 22 | od 1 — 5 lat | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | — | — | 1 | — | — | 1 | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 9 | 3,91 |
| 23 | od 5 — 10 „ | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | 4 | 1,74 |
| 24 | od 10 — 15 „ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 1 | 3 | 1,30 |
| 25 | od 15 — 20 „ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | 1 | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6 | 2,61 |
| 26 | od 20 — 30 „ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 9 | — | — | — | — | — | 3 | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 2 | 2 | — | — | 1 | 2 | 2 | 22 | 9,56 |
| 27 | od 30 — 40 „ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | — | 1 | — | — | — | 6 | — | 1 | 14 | 6,09 |
| 28 | od 40 — 50 „ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 3 | — | — | 3 | — | — | 1 | — | 2 | — | 1 | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 12 | 5,22 |
| 29 | od 50 — 60 „ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 3 | — | — | 6 | 1 | 1 | 5 | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | — | 3 | 24 | 10,43 |
| 30 | od 60 — 70 „ | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 2 | — | 2 | 8 | — | — | 2 | 1 | 1 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 7 | 2 | — | — | 27 | 11,74 |
| 31 | ponad 70 lat | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 7 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | 15 | — | — | 1 | 27 | 11,74 |
| | % zmarłych | | | | | | 0,43 | | | 0,43 | | 0,43 | 0,43 | 0,87 | 9,13 | 0,87 | 0,87 | 5,22 | 0,87 | 1,30 | 13,91 | 0,43 | 0,43 | 8,26 | 0,43 | 2,61 | 12,61 | 0,87 | 0,43 | 0,43 | 1,30 | | 1,74 | 1,30 | 11,77 | 9,56 | 5,65 | 0,87 | 6,52 | 230 | 100,— |

## c) Samobójstwa w 1931 r.

| Na 100 zgonów przypada | Styczeń | Luty | Marzec | Kwiecień | Maj | Czerwiec | Lipiec | Sierpień | Wrzesień | Październik | Listopad | Grudzień |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| samobójstw | 0,68% | 0,50% | 2,59% | 0,96% | 1,38% | 2,22% | 0,87% | | | | | |

## d) Stosunek żywych urodzeń do martwych i śmiertelność niemowląt w czerwcu 1931 r.

| L. b. | Gminy | Urodzenia | | | Zgony niemowląt | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | żywe | martwe | stosunek % urodzeń żywych do martwych | wogóle | na 100 urodzeń |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Brzeziny . . . . . . | 5 | — | — | 3 | 60,00 % |
| 2 | Brzozowice . . . . . | 7 | — | — | 1 | 14,29 % |
| 3 | Chropaczów . . . . . | 38 | — | — | 7 | 18,42 % |
| 4 | Godula . . . . . . . | 22 | — | — | 6 | 27,27 % |
| 5 | Kamień . . . . . . . | 11 | — | — | — | — % |
| 6 | Lipiny . . . . . . . | 35 | — | — | 5 | 14,29 % |
| 7 | Łagiewniki . . . . . . | 24 | — | — | 9 | 37,50 % |
| 8 | Nowe Hajduki . . . . | 33 | 4 | 12,12% | 1 | 3,03 % |
| 9 | Nowy Bytom . . . . | 37 | 3 | 8,11% | 6 | 16,22 % |
| 10 | Orzegów . . . . . . | 41 | — | — | 9 | 21,95 % |
| 11 | Ruda . . . . . . . . | 45 | 1 | 2,22% | 11 | 24,44 % |
| 12 | Szarlej . . . . . . . | 31 | — | — | 1 | 3,22 % |
| 13 | Świętochłowice . . . | 77 | 1 | 1,30% | 9 | 11,69 % |
| 14 | Wielka Dąbrówka . . | 17 | — | — | 2 | 11,76 % |
| 15 | Wielkie Hajduki . . . | 49 | 2 | 4,08% | 8 | 16,33 % |
| 16 | Wielkie Piekary . . . | 26 | — | — | 4 | 15,38 % |
| | Razem: | 498 | 11 | 2,21% | 82 | 16,47 % |

## e) Śmiertelność niemowląt w 1931 r.

| Na 100 urodzeń umiera | Styczeń | Luty | Marzec | Kwiecień | Maj | Czerwiec | Lipiec | Sierpień | Wrzesień | Październik | Listopad | Grudzień |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| niemowląt | 18,18 % | 19,45 % | 14,76% | 15,78% | 13,04% | 14,83% | 16,47% | | | | | |

### f) Ruch chorych w lecznicy powiatowej 1931 r.

| L. b. | Miesiące | Stan chorych w pierwszym dniu miesiąca | | | Przybyło chorych | | | Zwolniono wyleczonych | | | Zwolniono niewyleczonych | | | Ogółem | | | Zmarło | | | Stan chorych w ostatnim dniu miesiąca | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | męskich | żeńskich | razem | męskich | żeńskich | razem | męskich | żeńskich | razem | męskich | żeńskich | razem | męskich | żeńskich | razem | męskich | żeńskich | razem | męskich | żeńskich | razem |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 1 | Styczeń . . . | 67 | 47 | 114 | 83 | 59 | 142 | 83 | 48 | 131 | 4 | 4 | 8 | 87 | 52 | 139 | 2 | 2 | 4 | 61 | 52 | 113 |
| 2 | **Luty** . . . | 61 | 52 | 113 | 58 | 53 | 111 | 65 | 45 | 110 | — | — | — | 65 | 45 | 110 | 2 | 4 | 6 | 52 | 56 | 108 |
| 3 | Marzec , . . | 52 | 56 | 108 | 56 | 34 | 90 | 53 | 45 | 98 | — | — | — | 53 | 45 | 98 | 3 | 3 | 6 | 52 | 42 | 94 |
| 4 | Kwiecień . . | 52 | 42 | 94 | 43 | 49 | 92 | 50 | 55 | 105 | — | — | — | 50 | 55 | 105 | 1 | — | 1 | 44 | 36 | 80 |
| 5 | Maj . . . | 44 | 36 | 80 | 57 | 43 | 100 | 52 | 39 | 91 | — | — | — | 52 | 39 | 91 | 2 | 1 | 3 | 47 | 39 | 86 |
| 6 | Czerwiec . . | 47 | 39 | 86 | 52 | 51 | 103 | 46 | 52 | 98 | — | — | — | 46 | 52 | 98 | 3 | 2 | 5 | 50 | 36 | 86 |
| 7 | Lipiec . . . | 50 | 36 | 86 | 79 | 51 | 130 | 78 | 35 | 113 | 1 | 1 | 2 | 79 | 36 | 115 | 3 | 6 | 9 | 47 | 45 | 92 |
| 8 | Sierpień . . | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Wrzesień . . | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Październik . . | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Listopad . . | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Grudzień . . | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Razem: | | | | 428 | 340 | 768 | 427 | 319 | 746 | 5 | 5 | 10 | 432 | 324 | 756 | 16 | 18 | 34 | | | |

# VI Statystyka mieszkaniowa

### Ruch budowlany w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. b. | Gminy | Udzielono zezwoleń na nowe budowy | Udzielono zezwoleń na przebudowy | Udzielono zezwoleń na dobudowy | Oddano w użytkowanie domów nowych parterowych | jednopiętrowych | dwupiętrowych | trzy i więcej piętrowych | przebudowanych | dobudowanych | Przybyło mieszkań 1 izbowych | izba z kuchnią | 2 izby z kuchnią | 3 izby z kuchnią | 4 izby z kuchnią | 5 izb z kuchnią | 6 i więcej izb z kuchnią | Nowych mieszkań powstało razem | Wskutek zerwania lub przebudowy ubyło mieszkań |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 1 | Brzeziny | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 2 | Brzozowice | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 3 | Chropaczów | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 4 | Godula | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 5 | Kamień | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 6 | Lipiny | — | 1 | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | 2 | — |
| 7 | Łagiewniki | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 8 | Nowe Hajduki | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 9 | Nowy Bytom | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 10 | Orzegów | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 11 | Ruda | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 12 | Szarlej | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 13 | Świętochłowice | — | 2 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 14 | Wielka Dąbrówka | 3 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 15 | Wielkie Hajduki | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 16 | Wielkie Piekary | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | Razem: | 4 | 7 | 2 | 1 | — | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | 2 | — |

# VIII. Sądownictwo i przestępczość

## a) Działalność Sądu przemysłowo-kupieckiego na powiat Świętochłowice w 1931 r.

| Miesiące | Do rozstrzygnięcia: przejęto skarg | Do rozstrzygnięcia: wpłynęło nowych skarg | Do rozstrzygnięcia: razem skarg | Skargi: w toku | Skargi: na rozprawę | Załatwienie pod względem rozstrzygnięcia nastąpiło przez: zwrot z powodu nieformalności i niewłaściwości wzgl. od odstąpienia innej władzy | cofnięcie | połączenie | zawarcie ugody | zawieszenie (spoczywanie) | Wyrok: ostateczny | Wyrok: odwołalny | w tem było wyroków: z uznania | w tem było wyroków: zaocznych | z wyroków zaocznych zostało: prawomocnych | z wyroków zaocznych zostało: odwołanych | Ze skarg dochodzących uwzględniono: w całości | Ze skarg dochodzących uwzględniono: częściowo | Ze skarg dochodzących: odrzucono | Uchwał dowodowych było | Rozpraw sądowych odbyło się | Porządki rozpraw sądowych obejmowały razem punktów | Świadków przesłuchano | Rostrzygnięcie skarg a nie załatwionych ostatecznie | Razem | Ostatecznie załatwiono | Jeszczy w toku | Apelacyj: w toku | Apelacyj: uwzględniono | Apelacyj: odrzucono |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |
| Styczeń | 164 | 34 | 198 | 15 | 9 | 52 | 3 | 1 | 8 | 99 | 5 | 6 | 1 | 6 | — | — | 6 | — | 5 | 10 | 4 | 115 | 11 | 260 | 458 | 11 | 246 | 201 | — | — |
| Luty | 123 | 20 | 143 | 16 | 9 | 8 | 4 | — | 4 | 98 | 1 | 3 | — | 4 | — | 5 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 12 | — | 324 | 467 | 23 | 241 | 203 | — | — |
| Marzec | 123 | 52 | 175 | 12 | 8 | 20 | 22 | — | 6 | 81 | 9 | 15 | — | 4 | 2 | 3 | 14 | 3 | 9 | 6 | 3 | 127 | 10 | 321 | 496 | 74 | 273 | 149 | — | 55 |
| Kwiecień | 101 | 25 | 126 | 19 | 18 | 3 | 1 | — | 2 | 81 | 1 | 1 | — | — | — | 3 | — | — | 2 | 4 | 1 | 15 | 2 | 321 | 447 | 31 | 267 | 149 | — | — |
| Maj | 118 | 21 | 139 | 29 | 11 | 6 | 61 | 1 | 3 | 19 | 1 | 8 | — | — | — | 11 | — | — | 10 | 29 | 3 | 49 | 11 | 298 | 437 | 121 | 169 | 147 | — | 6 |
| Czerwiec | 59 | 27 | 86 | 19 | 9 | 7 | 5 | — | 5 | 26 | — | 15 | — | 2 | — | 1 | 2 | 2 | 11 | 10 | 4 | 51 | 7 | 263 | 349 | 24 | 171 | 152 | 1 | 1 |
| Lipiec | 54 | 39 | 93 | 17 | 19 | 8 | 6 | — | 13 | 19 | — | 7 | — | 4 | — | 1 | 1 | — | 6 | 4 | 2 | 48 | 8 | 271 | 364 | 28 | 181 | 155 | — | — |
| Sierpień | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wrzesień | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Październik | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Listopad | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Grudzień | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

# VII. Spożycie.

## Ubój zwierząt pod nadzorem weterynaryjnym w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. b. | Gminy | Bydło rogate: Woły | | Bydło rogate: Buhaje | | Bydło rogate: Krowy | | Bydło rogate: Jałowizna (jałówki i byczki) | | Bydło rogate: Cielęta | | Trzoda chlewna | | Owce | | Kozy | | Konie | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | 8 | | 9 | | 10 | | 11 | |
| | | szt | kg | szt | kg | szt. | kg | szt. | kg | szt. | kg | szt. | kg | szt. | kg | szt. | kg | szt. | kg |
| 1 | Brzeziny | — | — | — | — | 6 | 1600 | — | — | — | — | 29 | 3900 | — | — | — | — | — | — |
| 2 | Brzozowice i Kamień | — | — | 1 | 500 | 4 | 1360 | — | — | — | — | 29 | 3485 | — | — | — | — | — | — |
| 3 | Chropaczów | 1 | 510 | 1 | 510 | 15 | 8250 | — | — | 6 | 192 | 62 | 7940 | — | — | — | — | — | — |
| 4 | Godula | — | — | 3 | 1560 | 3 | 1440 | 2 | 800 | 2 | 90 | 63 | 8969 | — | — | — | — | — | — |
| 5 | Lipiny | — | — | — | — | 8 | 3600 | — | — | — | — | 29 | 3290 | — | — | — | — | — | — |
| 6 | Łagiewniki | 2 | 962 | 2 | 966 | 14 | 6594 | — | — | 2 | 70 | 99 | 16824 | — | — | — | — | — | — |
| 7 | Nowe i Wielkie Hajduki | — | — | 1 | 400 | 6 | 2150 | — | — | 2 | 130 | 81 | 11490 | — | — | — | — | — | — |
| 8 | Nowy Bytom | 2 | 850 | 7 | 2750 | 8 | 3550 | — | — | — | — | 137 | 18125 | — | — | — | — | — | — |
| 9 | Orzegów | — | — | — | — | 2 | 700 | — | — | — | — | 133 | 13190 | — | — | — | — | — | — |
| 10 | Ruda | — | — | 2 | 800 | 20 | 6800 | 23 | 4160 | 22 | 880 | 200 | 21000 | — | — | — | — | — | — |
| 11 | Szarlej | 3 | 1050 | 3 | 1200 | 31 | 10750 | 19 | 2850 | 28 | 980 | 199 | 25420 | — | — | — | — | — | — |
| 12 | Świętochłowice | — | — | 2 | 800 | 4 | 1600 | — | — | 26 | 780 | 134 | 19230 | — | — | 1 | 30 | — | — |
| 13 | Wielka Dąbrówka | — | — | — | — | 7 | 1850 | 1 | 150 | 6 | 240 | 12 | 1350 | 1 | 35 | — | — | — | — |
| 14 | Wielkie Piekary | — | — | — | — | 19 | 4905 | — | — | 20 | 600 | 120 | 17040 | — | — | — | — | — | — |
| | Razem: | 8 | 3372 | 22 | 9486 | 147 | 55149 | 45 | 7960 | 114 | 3962 | 1327 | 171253 | 1 | 35 | 1 | 30 | — | — |

## b) Wykaz przestępczości w miesiącu lipcu 1931 r.

| Rodzaj przestępstw | Wiadome policji | Niewykryte | Aresztowano mężczyzn | kobiet | w tem nieletnich | Ogółem |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Przestępstwa polityczne | 17 | — | 2 | — | — | 2 |
| Bunt i opór władzy | 3 | — | 3 | — | — | 3 |
| Inne przestępstwa przeciwko władzy | 4 | — | — | — | — | — |
| Uchylenia się od wojska | 3 | — | 3 | — | — | 3 |
| Przemytnictwo | 2 | — | — | — | — | — |
| Włóczęgowstwo i żebranina | 8 | — | 2 | 3 | — | 5 |
| Fałszerstwo pieniędzy i papierów wartościowych | 1 | — | — | — | — | — |
| Fałszerstwo artykułów spożywczych | 1 | — | — | — | — | — |
| Rabunek, rozbój zwyczajny | 1 | — | 1 | — | — | 1 |
| Morderstwo, zabojstwo zwyczajne | 2 | — | 1 | — | — | 1 |
| Innego rodzaju pozbaw życia | 1 | — | — | — | — | — |
| Podpalenie zbrodnicze | 2 | — | — | — | — | — |
| Pożary przypadkowe | 5 | — | — | — | — | — |
| Stręczenie do nierządu | 1 | — | — | — | — | — |
| Przestępstwa na tle seksualnym | 2 | — | 1 | — | — | 1 |
| Inne przestępstwa przeciwko moralności | 13 | — | 2 | 1 | — | 3 |
| Uszkodzenia cielesne | 56 | — | — | — | — | — |
| Spędzenie płodu | 3 | — | — | — | — | — |
| Podrzucenie, porzucenie dziecka | 1 | — | — | — | — | — |
| Kradzieże z włamaniem | 29 | 17 | — | — | — | — |
| Kradzież kolejowa bez włamania | 1 | — | — | — | — | |
| Kradzież kieszonkowa | 3 | — | — | — | — | — |
| Kradzież z pola i lasu | 5 | — | — | — | — | — |
| Innego rodzaju kradzieże bez włamania | 101 | 17 | 1 | 3 | — | 4 |
| Oszustwo | 8 | 2 | 2 | — | — | 2 |
| Wymuszenie | 1 | — | — | — | — | — |
| Sprzeniewierzenie | 8 | — | — | — | — | — |
| Paserstwo | 3 | — | — | — | — | — |
| Lichwa, paskarstwo | 6 | — | — | — | — | — |
| Hazard karciany | 6 | — | — | — | — | — |
| Przekroczenie przepisów sanitarno-administracyjnych | 42 | — | — | — | — | — |
| Doraźne mandaty karne | 62 | — | — | — | — | — |
| Przekroczenie przepisów handlowo-administracyjnych | 143 | — | — | — | — | — |
| Samobójstwa | 3 | — | — | — | — | — |
| Nieszczęśliwe wypadki (w tem wypadków śmierci) | 25(6) | — | — | — | — | — |
| Zaginięcie osób | 3 | — | — | — | — | — |
| Przekroczenia meldunkowe | 46 | — | — | — | — | — |
| Przestępstwa paszportowe | 105 | — | 8 | 3 | — | 11 |
| Przywłaszczenie | 1 | — | — | — | — | — |
| Krzywoprzysięstwo | 1 | — | — | — | — | — |
| Nielegalne posiadanie broni | 8 | — | 2 | — | — | 2 |
| Wykroczenie przeciwko dekretowi z dnia 8. II. 1919 „Miary" | 12 | — | — | — | — | — |
| Różne | 879 | 2 | 8 | — | 1 | 8 |
| Doraźne nakazy karne | 77 | — | — | — | — | — |
| Razem | 1827 | 38 | 36 | 10 | 1 | 46 |

# IX. Bezpieczeństwo.

## a) Pożary w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. b. | Gminy | Przedmiot pożaru | | | | | | Przyczyna pożaru | | | | | | Budynki ubezpieczone | Budynki nieubezpieczone | Ogólna ilość pożarów |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Dom mieszk. | Zakład przemysł. | Magazyn | Stodoła | Chlew | Inny | Rozmyślne podpalenie | Eksplozja | Nieostrożność | Uderzenie pioruna | Inna | Niestwierdzona | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 1 | Brzeziny . . . . . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Brzozowice . . . . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Chropaczów . . . . . | 1 | 1 | | | | | | | | | 2 | | 2 | | 2 |
| 4 | Godula . . . . . . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Kamień . . . . . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Lipiny . . . . . . . | 2 | | | | | | | | 1 | | | 1 | 2 | | 2 |
| 7 | Łagiewniki . . . . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Nowe Hajduki . . . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Nowy Bytom . . . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Orzegów . . . . . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Ruda . . . . . . . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Szarlej . . . . . . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Świetochłowice . . . | 1 | | | | | | | | | | 1 | | 1 | | 1 |
| 14 | Wielka Dąbrówka . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Wielkie Hajduki . . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Wielkie Piekary . . . | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Razem: | 4 | 1 | | | | | | | 1 | | 3 | 1 | 5 | | 5 |

## b) Nieszczęśliwe wypadki w ruchu ulicznym w miesiącu lipcu 1931 r.

| L. b. | Gminy | Przyczyny | | | | | | | | | Następstwa | | | Ogółem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Pociąg | Tramwaj | Samochód ciężar | Autobus | Samochód osob. | Motocykl | Rower | Furmanka | Inna | Śmierć | Okaleczenie ciężkie | Okaleczenie lekkie | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 1 | Brzeziny . . . . . . . | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Brzozowice . . . . . . | | | | | | | | 1 | | | 1 | | 1 |
| 3 | Chropaczów . . . . . . | | | | | | | 1 | | | | | 1 | 1 |
| 4 | Godula . . . . . . . . | | | | | 1 | | | | | | | 1 | 1 |
| 5 | Kamień . . . . . . . | | | | | | 1 | | | | | | 1 | 1 |
| 6 | Lipiny . . . . . . . . | | | | | | 1 | | | | | 1 | | 1 |
| 7 | Łagiewniki . . . . . . | | | | | | 1 | | 1 | | | 1 | 1 | 2 |
| 8 | Nowe Hajduki . . . . . | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Nowy Bytom . . . . . | | | | | 1 | | | | 1 | | 1 | 1 | 2 |
| 10 | Orzegów . . . . . . . | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Ruda . . . . . . . . . | | | | | 1 | | | 1 | | | | 2 | 2 |
| 12 | Szarlej . . . . . . . . | | | | | 1 | 1 | | | | | 1 | 1 | 2 |
| 13 | Świętochłowice . . . . | | 2 | | | | | 2 | | | | 2 | 2 | 4 |
| 14 | Wielka Dąbrówka . . . | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Wielkie Hajduki . . . . | 1 | 2 | | | | | 1 | | | 1 | | 3 | 4 |
| 16 | Wielkie Piekary . . . . | | | 1 | | | | | | | | | 1 | 1 |
| | Razem: | 1 | 4 | 1 | | 4 | 4 | 4 | 3 | 1 | 1 | 7 | 14 | 22 |

# X. Zwierzęta gospodarcze i rolnictwo.

## a) Choroby zakaźne zwierząt w miesiącu lipcu 1931 r.

| Lb. | Gminy | Nazwa zakaźnych chorób zwierzęcych: Nosacizna | Zaraza stadnicza u koni | Zaraza płucna u bydła rogatego | Pryszczyca | Wąglik | Różyca świń | Wścieklizna | Świerzb u koni | Cholera drobiu | Pomór i zaraza świń |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | Brzeziny . . . . | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — |
| 2 | Łagiewniki . . . . | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — |
| 3 | Nowy Bytom . . . | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — |
| 4 | Ruda . . . . . . | — | — | — | — | — | 4 | — | — | — | 3 |
| 5 | Szarlej . . . . . | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 |
| 6 | Swiętochłowice . . | — | — | — | — | — | 5 | — | — | — | — |
| 7 | Wiekie Hajduki . . | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — |
| | Razem | — | — | — | — | — | 17 | — | — | — | 4 |

## b) Stan rolnictwa w 1931 r.

Stan pogody i stopnie stanu zasiewów:

| L. b | Za czas od | Stan pogody: wilgoć roli | było słońca i ciepła | ocena pogody | Stopnie stanu zasiewów: Pszenica ozima | Pszenica jara | Żyto ozime | Żyto jare | Jęczmień ozimy | Jęczmień jary | Owies | Koniczyna | Ziemniaki | Buraki cukrowe | Łąki suche polne | Łąki mokre nizinne | Łąki meljorowane | Pastwiska naturalne | Pastwiska sztuczne, wchodzące w płodozmian | Pastwiska stałe nie wchodzące w płodozmian |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | od 16. XII. 30. do 15 I. 31 r. | | | zadawalająca | 3 | — | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 2 | od 16 I. 31 r. do 15 II. 31 r. | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | od 16. II. 31 r. do 15. III. 31 r. | | | • | 3 | — | 3 | — | 3 | — | — | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 4 | od 16. III. 31 r. do 15. IV. 31 r. | dostateczna | nie dostatecznie | niekorzystna | 3 | — | 3 | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 5 | od 16. IV. 31 r. do 15. V. 31 r. | nie dostatecznie | dostatecznie | • | 3 | — | 2,5 | — | — | 3 | 3 | 2 | — | — | 2 | 3 | 3 | 2,5 | 2,5 | — |
| 6 | od 16. V. 31 r. do 16. VI. 31 r. | dostateczna | • | zadawalająca | 3 | — | 2,7 | — | — | 2,8 | 2,8 | 2 | 3 | — | 2 | 2,8 | 3 | 2 | 2,7 | 2,5 |
| 7 | od 16. VI. 31 r. do 15. VII. 31 r. | • | • | • | 3 | 3 | 2,8 | — | 3 | 3 | 2,8 | 2 | 3 | — | 2 | 2 | 2,5 | 2 | 2 | 2 |

Przeciętne ceny produktów i żywego inwentarza (złotych):

| L. b | Pszenica (za 100 kilogramów) | Żyto | Jęczmień browarn. | Jęczmień innych gatunków | Owies | Ziemniaki jadalne | Ziemniaki fabryczne | Siano koniczyny | Siano łąkowe | Słoma | Jaja (szt.) | Wieprz (1 kg) | Mleko (1 ltr.) | Koń roboczy | Krowa dojna |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 26.- | 21.- | 30.- | 26.- | 26.- | 7.- | — | 18.- | 12.- | 7.- | 0.25 | 2,10 | 0.44 | 850.- | 750.- |
| 2 | 27.- | 21.- | 34.- | 26.- | 26.- | 9.- | — | 18.- | 12.- | 7.- | 0,20 | 1,35 | 0,44 | 900.- | 750.- |
| 3 | 28.- | 22.- | 30.- | 24.- | 24.- | 8,- | — | 18.- | 12.- | 7.- | 0,17 | 2,20 | 0.40 | 900,- | 750.- |
| 4 | 32.- | 26.- | 36.- | 32.- | 28.- | 9.- | 7,50 | 20.- | 14.- | 8.- | 0,15 | 2,10 | 0,40 | 900,- | 750,- |
| 5 | 38,- | 31,- | 40,- | 33,- | 33,- | 12,- | 9,- | 24,- | 20,- | 8,- | 0,13 | 1,60 | 0,40 | 900,- | 750,- |
| 6 | 35.- | 32.- | 36.- | 32.- | 35.- | 9.- | 7,50 | 24.- | 16.- | 8.- | 0,12 | 1,70 | 0.40 | 850.- | 750.- |
| 7 | 32,- | 31,, | 36,- | 35,- | 35,- | 8,- | -. | 20,- | 16,- | 8.- | 0.12 | 1,60 | 0.40 | 900,- | 750.- |

UWAGA: 1) Stopień 5 oznacza stan wyborowy, 4 dobry, 3 średni, przeciętny, 2 mierny, 1 zły
2) Dane dotyczą północnej części (więcej rolniczej) powiatu.

# XI. Rynek pieniężny.

**Wkłady oszczędnościowe w Komunalnej Kasie Oszczędności w Świętochłowicach w 1931 r.**

| L. b. | Miesiące | Wpłaty | | | Wypłaty | | | Różnica | | | | Stan wkładek w końcu miesiąca | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ilość stron | Suma wkładek zł | gr | Ilość stron | Suma wypłat zł | gr | + zł | gr | — zł | gr | zł | gr |
| 1 | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | | 7 | | 8 | | 9 | |
| | | Stan wkładek per 31. XII. 1930 r. | | | | | | | | | | 8 904 332 | — |
| 1 | Styczeń . . . . . | 2 672 | 853 060 | 88 | 831 | 660 030 | 81 | 193 030 | 07 | — | — | 9 097 362 | 07 |
| 2 | Luty . . . . . . | 1 546 | 813 563 | 32 | 431 | 351 350 | 82 | 462 212 | 50 | | | 9 559 574 | 57 |
| 3 | Marzec . . . . . | 1 786 | 382 421 | 34 | 683 | 310 528 | 74 | 71 892 | 60 | | | 9 631 467 | 17 |
| 4 | Kwiecień . . . . | 1 962 | 412 574 | 93 | 539 | 446 761 | 35 | | | 34 186 | 42 | 9 597 280 | 75 |
| 5 | Maj . . . . . . | 1 362 | 491 976 | 70 | 540 | 666 276 | 89 | | | 174 300 | 19 | 9 422 980 | 56 |
| 6 | Czerwiec . . . . | 1 696 | 615 975 | 49 | 676 | 469 942 | 34 | 146 033 | 15 | | | 9 569 013 | 71 |
| 7 | Lipiec . . . . . | 1 233 | 884 280 | 77 | 641 | 932 893 | 75 | | | 48 612 | 98 | 9 520 400 | 73 |
| 8 | Sierpień . . . . . | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Wrzesień. . . . . | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Październik . . . | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Listopad . . . . | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Grudzień . . . . | | | | | | | | | | | | |

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Swiętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.